

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 22

33e jaargang

27 januari 1990

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
*	Verordening (EEG) nr. 198/90 van de Raad van 22 januari 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 475/86 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de controleregeling met betrekking tot de prijzen en de in Spanje in consumptie gebrachte hoeveelheden van bepaalde produkten in de sector oliën en vetten	1
*	Verordening (EEG) nr. 199/90 van de Raad van 22 januari 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2112/87 tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor bepaalde in Spanje verwerkte produkten op basis van olie ...	4
*	Verordening (EEG) nr. 200/90 van de Raad van 22 januari 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2262/84 houdende bijzondere maatregelen in de sector olijfolie	6
*	Verordening (EEG) nr. 201/90 van de Raad van 22 januari 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2727/75 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen	7
*	Verordening (EEG) nr. 202/90 van de Raad van 22 januari 1990 betreffende de toepassing van de produktiesteunregeling voor harde glazige maïs van bepaalde rassen in Portugal	9
*	Verordening (EEG) nr. 203/90 van de Raad van 22 januari 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 727/70 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak	10
*	Verordening (EEG) nr. 204/90 van de Raad van 22 januari 1990 betreffende de landbouw van het Groothertogdom Luxemburg	11
	Verordening (EEG) nr. 205/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	12
	Verordening (EEG) nr. 206/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	14
	Verordening (EEG) nr. 207/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst	16

Prijs: 12,00 ecu

(Vervolg z.o.z.)

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EEG) nr. 208/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd	18
Verordening (EEG) nr. 209/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag	20
Verordening (EEG) nr. 210/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst	22
Verordening (EEG) nr. 211/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag	26
Verordening (EEG) nr. 212/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten	29
Verordening (EEG) nr. 213/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen	32
Verordening (EEG) nr. 214/90 van de Commissie van 26 januari 1990 met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp	40
Verordening (EEG) nr. 215/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot beëindiging van een inschrijving voor de levering, in het kader van de voedselhulp, van zachte tarwe	45
Verordening (EEG) nr. 216/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 140/90 met betrekking tot de levering van verschillende partijen butteroil in het kader van de voedselhulp	46
Verordening (EEG) nr. 217/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	48
Verordening (EEG) nr. 218/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders	53
* Verordening (EEG) nr. 219/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1989/1990 van de bij invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië geldende bijzondere heffing	55
* Verordening (Euratom) nr. 220/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot wijziging van Verordening (Euratom) nr. 3227/76 houdende toepassing van de bepalingen inzake de veiligheidscontrole van Euratom	56
Verordening (EEG) nr. 221/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 1	57
Verordening (EEG) nr. 222/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de subsidies voor de verzending van rijst en breukrijst naar het eiland Réunion	60
* Verordening (EEG) nr. 223/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de percentages van de communautaire bijstand voor de maatregelen als bedoeld in de Verordeningen van de Raad (EEG) nr. 797/85, (EEG) nr. 1096/88, (EEG) nr. 1360/78, (EEG) nr. 389/82 en (EEG) nr. 1696/71	62
Verordening (EEG) nr. 224/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van enige bepalingen betreffende de afgifte van ARH-certificaten in de sector melk en zuivelprodukten	65

Verordening (EEG) nr. 225/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de restituties die in de maand februari 1990 gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde produkten van de sectoren granen en rijst	66
Verordening (EEG) nr. 226/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	68
Verordening (EEG) nr. 227/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	70
Verordening (EEG) nr. 228/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot instelling van een compenserende heffing en tot schorsing van het preferentieel douanerecht bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit Turkije	72

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

90/41/EEG :

- * **Besluit van de Raad van 22 januari 1990 betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 januari 1990 tot en met 31 december 1991, van de vangstmogelijkheden en de financiële bijdrage bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Volksrepubliek Mozambique inzake hun betrekkingen op visserijgebied** 74
- Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 januari 1990 tot en met 31 december 1991, van de vangstmogelijkheden en de financiële bijdrage bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Volksrepubliek Mozambique inzake hun betrekkingen op visserijgebied** 75

90/42/Euratom, EEG :

- * **Besluit van de Raad van 22 januari 1990 houdende benoeming van een lid van het Economisch en Sociaal Comité** 76

90/43/Euratom, EEG :

- * **Besluit van de Raad van 22 januari 1990 houdende benoeming van een lid van het Economisch en Sociaal Comité** 77

Rectificaties

- * **Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 3699/89 van de Commissie van 11 december 1989 tot vaststelling van de voor 1990 geldende lijst van vaartuigen met een lengte overal van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt, op tong mogen vissen (PB nr. L 362 van 12. 12. 1989)** 78
- * **Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 4024/89 van de Commissie van 21 december 1989 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van de bij Verordening (EEG) nr. 3889/89 van de Raad ingestelde invoerregeling voor bevroren rundvlees van GN-code 0202 en de produkten van GN-code 0206 29 91 (PB nr. L 382 van 30. 12. 1989)** 78

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 198/90 VAN DE RAAD

van 22 januari 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 475/86 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de controleregeling met betrekking tot de prijzen en de in Spanje in consumptie gebrachte hoeveelheden van bepaalde produkten in de sector oliën en vetten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat artikel 94 van de Toetredingsakte voorziet in een controleregeling met betrekking tot de prijzen en de in Spanje in consumptie gebrachte hoeveelheden van bepaalde produkten van de sector oliën en vetten;

Overwegende dat de invoer in Spanje van dierlijke oliën en vetten waarvoor de controleregeling niet geldt, zodanig is toegenomen dat het evenwicht in de sector en het bereiken van de doeleinden van de „standstill”-regeling erdoor in gevaar worden gebracht; dat de concurrentie tussen de verschillende plantaardige en dierlijke oliën en vetten moet worden hersteld;

Overwegende dat in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 475/86 ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1930/88 ⁽²⁾, is bepaald dat voor de Spaanse markt een behoeftenraming moet worden opgesteld; dat op grond van artikel 14 van genoemde verordening voor koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad dat voor de produktie van uit te voeren olie wordt gebruikt, compenserende steun wordt verleend voor een hoeveelheid die het eventueel bij de opstelling van de behoeftenraming geconstateerde positieve saldo

niet overschrijdt; dat de fabrikanten van margarine en mayonaise de mogelijkheid moet worden geboden om, eveneens voor een hoeveelheid die het eventueel bij de opstelling van de behoeftenraming geconstateerde positieve saldo niet overschrijdt, zonnebloemolie tegen de wereldmarktprijs te kopen;

Overwegende dat moet worden voorzien in de mogelijkheid om de lijst van de produkten waarvoor de verwerkende bedrijven zonnebloemolie tegen de wereldmarktprijs kunnen kopen, aan te vullen, voor zover die aanvulling het gebruik van andere plantaardige oliën, met name olijfolie, niet verstoort;

Overwegende dat de tekst van Verordening (EEG) nr. 475/86 moet worden aangepast aan de gecombineerde nomenclatuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 475/86 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 2 wordt vervangen door:

„Artikel 2

De controleregeling heeft betrekking op de volgende produkten:

GN-code	Omschrijving
a) 1202 19 90	Grondnoten, niet gebrand of op andere wijze door verhitting bereid, in de dop, andere dan voor zaaidoeleinden
1202 20 00	Grondnoten, niet gebrand of op andere wijze door verhitting bereid, gedopt, ook indien gebroken, andere dan voor zaaidoeleinden
1203 00 00	Kopra
1204 00 90	Lijnzaad, ook indien gebroken, ander dan voor zaaidoeleinden
1205 00 90	Kool- en raapzaad, ook indien gebroken, ander dan voor zaaidoeleinden
1206 00 90	Zonnebloempitten, ook indien gebroken, andere dan voor zaaidoeleinden
1207 10 90	Palmnoten en palmpitten, ook indien gebroken, andere dan voor zaaidoeleinden
1207 20 90	ander Katoenzaad, ook indien gebroken, ander dan voor zaaidoeleinden

⁽¹⁾ PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 47.

⁽²⁾ PB nr. L 170 van 2. 7. 1988, blz. 3.

GN-code	Omschrijving
1207 30 90	Ricinuszaad, ook indien gebroken, ander dan voor zaaidoeleinden
1207 40 90	Sesamzaad, ook indien gebroken, ander dan voor zaaidoeleinden
1207 50 90	Mosterdzaad, ook indien gebroken, ander dan voor zaaidoeleinden
1207 60 90	Saffloerzaad, ook indien gebroken, ander dan voor zaaidoeleinden
1207 91 90	Papaverzaad, ook indien gebroken, ander dan voor zaaidoeleinden
1207 92 90	Kariténoten, ook indien gebroken, andere dan voor zaaidoeleinden
1207 99 91	Hennepzaad, ook indien gebroken, ander dan voor zaaidoeleinden
1207 99 99	Andere oliehoudende zaden en vruchten, ook indien gebroken, andere dan voor zaaidoeleinden
b) 1208	Meel van oliehoudende zaden en vruchten, ander dan mosterdmeel
1504	Vetten en oliën, van vis of van zeezoogdieren, alsmede fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
1507	Sojaolie en fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
1508	Grondnotenolie en fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
1511	Palmolie en fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
1512	Zonnebloemzaad-, saffloer- en katoenzaadolie, alsmede fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
1513	Kokosolie (kopraolie), palmpitten- en babassunotenolie, alsmede fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
1514	Raapzaad-, koolzaad- en mosterdzaadolie, alsmede fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
ex 1515	Andere plantaardige vetten en vette oliën (andere dan jojobaolie van onderverdeling 1515 60), alsmede fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
ex 1516	Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid (met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde „opalwax” van onderverdeling 1516 20 10)
ex 1517	Margarine; mengsels en bereidingen, voor menselijke consumptie, van dierlijke of plantaardige vetten of oliën of van fracties van verschillende vetten en oliën bedoeld bij dit hoofdstuk, andere dan de vetten en oliën of fracties daarvan, bedoeld bij post 1516, met uitzondering van de onderverdelingen 1517 10 10, 1517 90 10 en 1517 90 93
1518 00 31	Mengsels van plantaardige oliën, vloeibaar, voor ander technisch of industrieel gebruik dan voor de vervaardiging van producten voor menselijke consumptie
1518 00 39	

2. artikel 14 wordt vervangen door:

„Artikel 14

1. Indien de overeenkomstig artikel 4 opgestelde raming voor zonnebloemolie, koolzaadolie en raapzaadolie een positief saldo vertoont, wordt compenserende steun verleend voor een hoeveelheid in Spanje geoogst zonnebloemzaad, koolzaad en raapzaad die dit saldo niet overschrijdt en op voorwaarde dat die zaden worden verwerkt tot olie bestemd voor:

—uitvoer

—vervaardiging van producten van de GN-codes 1516, 1517 en 2103 90 90.

Volgens de procedure van artikel 16 kan worden besloten om de compenserende steun ook toe te kennen voor zonnebloemolie die door andere levens-

middelenindustrieën wordt gebruikt, op voorwaarde dat het gebruik van andere plantaardige oliën, met name olijfolie, daardoor niet wordt verstoord.

2. De in lid 1 bedoelde compenserende steun is gelijk aan het verschil tussen de prijs van het zaad in Spanje en die op de wereldmarkt, verminderd met de douanerechten die worden geïnd bij invoer in Spanje van de hoeveelheid perskoeken die met de verwerkte hoeveelheid zaad overeenkomt. Het bedrag van deze steun wordt op gezette tijden door de Commissie vastgesteld. Op uitvoer in het kader van dit artikel is artikel 9 niet van toepassing.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 januari 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. O'KENNEDY

VERORDENING (EEG) Nr. 199/90 VAN DE RAAD

van 22 januari 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2112/87 tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor bepaalde in Spanje verwerkte producten op basis van olie

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 475/86 van de Raad van 25 februari 1986 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de controleregeling met betrekking tot de prijzen en de in Spanje in consumptie gebrachte hoeveelheden van bepaalde producten van de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 198/90⁽²⁾, voorziet in de instelling van de in artikel 94, lid 1, onder b), van de Toetredingsakte bedoelde controle op de consumptieprijzen;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1183/86 van de Commissie van 21 april 1986 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van de controleregeling met betrekking tot de prijzen en hoeveelheden van bepaalde in Spanje in consumptie gebrachte producten van de sector oliën en vetten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3729/88⁽⁴⁾, is bepaald dat, wanneer de in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1183/86 vermelde oliën die voor menselijke voeding bestemd zijn op de Spaanse markt in consumptie worden gebracht, wordt overgegaan tot inning van een bijdrage die wordt vastgesteld op basis van het verschil tussen, enerzijds, de tijdens het verkoopseizoen 1984/1985 in Spanje toegepaste prijs voor sojaolie en, anderzijds, de prijs van de olie die in Spanje uit derde landen wordt ingevoerd;

Overwegende dat de in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 1183/86 bedoelde bijdrage, op grond van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2112/87 van de Raad⁽⁵⁾, op verzoek van het verwerkende bedrijf wordt terugbetaald voor olie die voor de vervaardiging van mayonaise en andere fijne sausen wordt gebruikt;

Overwegende dat de invoer in Spanje van dierlijke oliën en vetten waarvoor de controleregeling niet geldt, zodanig is toegenomen dat het evenwicht en het bereiken van de doeleinden van de „standstill”-regeling erdoor in gevaar worden gebracht; dat de concurrentie tussen de verschillende plantaardige oliën en vetten moet worden hersteld door de betrokken verwerkende bedrijven de mogelijkheid te bieden om sojaolie tegen de wereldmarktprijs aan te kopen;

Overwegende dat de mogelijkheid moet worden geboden om de lijst van producten waarvoor de verwerkende bedrijven sojaolie tegen de wereldmarktprijs kunnen aankopen, aan te vullen voor zover die aanvulling het gebruik van andere plantaardige oliën, met name olijfolie, niet verstoort,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2112/87 wordt vervangen door:

„Artikel 1

De in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 1183/86 bedoelde bijdrage wordt op verzoek van het verwerkende bedrijf terugbetaald voor olie die voor de vervaardiging van producten van de GN-codes 1516, 1517 en 2103 90 90 wordt gebruikt en waarvoor de bijdrage is betaald.

Volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG kan worden besloten om de bijdrage ook terug te betalen voor olie die voor de vervaardiging van andere producten wordt gebruikt, op voorwaarde dat die uitbreiding van de regeling het gebruik van plantaardige oliën, met name van olijfolie, niet verstoort.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 47.

⁽²⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 107 van 24. 4. 1986, blz. 17.

⁽⁴⁾ PB nr. L 326 van 30. 11. 1988, blz. 21.

⁽⁵⁾ PB nr. L 197 van 18. 7. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 januari 1990.

Voor de Raad
De Voorzitter
M. O'KENNEDY

VERORDENING (EEG) Nr. 200/90 VAN DE RAAD

van 22 januari 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2262/84 houdende bijzondere maatregelen in de sector olijfolie

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat de Lid-Staten krachtens artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2262/84 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3880/88 ⁽⁴⁾, speciale bureaus moeten oprichten die bepaalde controles en activiteiten in het kader van de regeling inzake produktiesteun voor olijfolie uitvoeren;

Overwegende dat, met het oog op grotere zekerheid over een juiste en doeltreffende toepassing van de communautaire regeling in de sector olijfolie, de mogelijkheid dient te worden geopend om de bureaus, naast de eerder genoemde controles en activiteiten, ook de controles op de consumptiesteun en op de aankoop en de opslag van olijfolie door de interventiebureaus te laten uitvoeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2262/84 wordt als volgt gewijzigd:

1. in de tweede alinea vervalt het laatste streepje;
2. de laatste alinea wordt vervangen door:

„De Lid-Staat kan, uit eigen beweging of op verzoek van de Commissie, het bureau belasten met:

- de voorgeschreven controles op de consumptiesteun en op de aankoop en opslag van olijfolie door de interventiebureaus,
- bijzonder onderzoek.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 januari 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ PB nr. C 211 van 17. 8. 1989, blz. 23.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 19 januari 1990 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. L 208 van 3. 8. 1984, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 346 van 15. 12. 1988, blz. 12.

VERORDENING (EEG) Nr. 201/90 VAN DE RAAD

van 22 januari 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2727/75 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

medeverantwoordelijkheidsheffing van meer dan 3 % wordt vastgesteld,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Artikel 1

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Artikel 4 ter van Verordening (EEG) nr. 2727/75 wordt als volgt gewijzigd :

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

1. lid 2 wordt vervangen door :

Overwegende dat op grond van artikel 4 ter van Verordening (EEG) nr. 2727/75 ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3707/89 ⁽⁵⁾, het maximumbedrag van de extra medeverantwoordelijkheidsheffing aan het begin van het verkoopseizoen dient te worden betaald en dat in voorkomend geval gehele of gedeeltelijke terugbetaling daarvan kan plaatsvinden naar gelang van de definitief geconstateerde omvang van de oogst ;

„2. Indien de graanproductie in een bepaald verkoopseizoen de in lid 1 bedoelde gegarandeerde maximumhoeveelheid overschrijdt, is door de producenten een extra medeverantwoordelijkheidsheffing verschuldigd naar rato van de overschrijding, met een maximum van 3 %. Zij wordt vastgesteld op basis van de interventieprijs voor zachte broodtarwe die aan het begin van het betrokken verkoopseizoen geldt.

De leden 1, 4, 6 en 7 van artikel 4 zijn van toepassing op deze extra heffing.

Deze heffing wordt als volgt toegepast :

Overwegende dat deze regeling gedurende een groot deel van het verkoopseizoen administratieve verwikkelingen met zich brengt ; dat het derhalve dienstig is haar te vervangen door een regeling waarbij toepassing van de heffing tijdens hetzelfde verkoopseizoen gehandhaafd blijft, maar de genoemde complicaties kunnen worden voorkomen door de consequenties van de constatering van het produktieniveau tijdens een bepaald verkoopseizoen gedeeltelijk naar het volgende verkoopseizoen over te hevelen ; dat dit doel kan worden bereikt door de vaststelling van een extra medeverantwoordelijkheidsheffing gelijk aan 1,5 % van de interventieprijs voor zachte broodtarwe die, na het eerste verkoopseizoen van toepassing, indien nodig wordt gecorrigeerd op basis van het percentage waarmee de produktie van het voorgaande verkoopseizoen de gegarandeerde maximumhoeveelheid overschrijdt ; dat deze correctie er evenwel niet toe mag leiden dat voor het betrokken verkoopseizoen een extra

— aan het begin van het verkoopseizoen wordt een forfaitaire heffing toegepast gelijk aan 1,5 % van de bovenbedoelde interventieprijs,

— wanneer het overeenkomstig lid 4 geconstateerde percentage van overschrijding van de gegarandeerde maximumhoeveelheid verschilt van het percentage van de forfaitaire heffing, wordt de forfaitaire heffing voor het volgende verkoopseizoen naar boven of naar beneden gecorrigeerd met het verschil tussen beide percentages tot ten hoogste 1,5 %.

2. in lid 4 worden de woorden „vóór 1 maart” vervangen door „in de maand februari”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf het verkoopseizoen 1990/1991.

⁽¹⁾ PB nr. C 260 van 13. 10. 1989, blz. 4.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 19 januari 1990 (nog niet verschenen in het *Publikatieblad*).

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 7 december 1989 (nog niet verschenen in het *Publikatieblad*).

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 363 van 13. 12. 1989, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 januari 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. O'KENNEDY

VERORDENING (EEG) Nr. 202/90 VAN DE RAAD

van 22 januari 1990

betreffende de toepassing van de produktiesteunregeling voor harde glazige maïs van bepaalde rassen in Portugal

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 234, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽¹⁾,

Overwegende dat op grond van artikel 10 bis van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 201/90⁽³⁾, gedurende drie verkoopseizoenen steun wordt toegekend voor de produktie van harde glazige maïs van hoge kwaliteit van bepaalde rassen, die wordt geteeld in de daartoe meest geschikte gebieden van de Gemeenschap; dat Verordening (EEG) nr. 2727/75 krachtens artikel 261 van de Toetredingsakte tot 1 januari 1991 niet in Portugal van toepassing is;

Overwegende dat de met de verordening nagestreefde doeleinden in Portugal niet bereikt kunnen worden,

wanneer de betrokken regeling daar pas vanaf die datum van toepassing wordt; dat derhalve moet worden bepaald dat de regeling onverwijld in die Lid-Staat wordt toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 10 bis van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde regeling is van toepassing in de daartoe meest geschikte gebieden van Portugal.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 januari 1990.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 19 januari 1990 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽²⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ Zie bladzijde 7 van dit Publikatieblad.

VERORDENING (EEG) Nr. 203/90 VAN DE RAAD

van 22 januari 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 727/70 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat op grond van artikel 12 bis van Verordening (EEG) nr. 727/70 ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1251/89 ⁽⁵⁾, de interventieprijs vermindert wordt voor een onderneming die gedurende drie opeenvolgende jaren tabak ter interventie aanbiedt in hoeveelheden die de totale door diezelfde onderneming verwerkte hoeveelheid met een bepaald percentage overschrijden; dat met het oog op de rechtszekerheid voorgeschreven moet worden dat deze periode van drie jaren ingaat op 1 januari 1989 en dat slechts de oogsten met ingang van 1989 in aanmerking worden genomen; dat ook moet worden bepaald dat genoemd percentage betrekking heeft op het equivalent van de hoeveelheden tabaksbladeren;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 727/70 derhalve moet worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 12 bis, lid 1 bis, van Verordening (EEG) nr. 727/70 wordt vervangen door:

„1 bis. Wanneer met ingang van 1 januari 1989 een onderneming voor eerste bewerking en verpakking van tabak gedurende drie opeenvolgende jaren verpakte tabak ter interventie heeft aangeboden in hoeveelheden die het equivalent van de in de Gemeenschap geproduceerde tabaksbladeren die door dezelfde onderneming zijn bewerkt, met 15 % of meer overschrijden, wordt de in het daaropvolgende jaar door dezelfde onderneming aangeboden tabak door het interventiebureau aangekocht tegen een afgeleide interventieprijs vermindert met 10 %. Deze prijs wordt eventueel aangepast aan de hand van de in artikel 6, lid 7, bedoelde tabel van toeslagen en kortingen.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van de oogst 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 januari 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ PB nr. C 251 van 4. 10. 1989, blz. 7.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 19 januari 1990 (nog niet verschenen in het *Publikatieblad*).

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 15 november 1989 (nog niet verschenen in het *Publikatieblad*).

⁽⁴⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 129 van 11. 5. 1989, blz. 16.

VERORDENING (EEG) Nr. 204/90 VAN DE RAAD
van 22 januari 1990
betreffende de landbouw van het Groothertogdom Luxemburg

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het daaraan gehechte Protocol betreffende het Groothertogdom Luxemburg,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3310/75 van de Raad van 16 december 1975 betreffende de landbouw van het Groothertogdom Luxemburg ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4001/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 2, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat België, Luxemburg en Nederland volgens artikel 1, lid 1, tweede alinea, van het Protocol betreffende het Groothertogdom Luxemburg de regeling toepassen vermeld in artikel 6, lid 3, van de Overeenkomst van 25 juli 1921 tot oprichting van een economische unie tussen België en het Groothertogdom Luxemburg; dat de toepassing van deze regeling laatstelijk bij Verordening (EEG) nr. 4001/89 werd verlengd; dat de Raad dient te beslissen in hoeverre deze bepalingen moeten worden gehandhaafd, gewijzigd of afgeschaft;

Overwegende dat de toepassing van voornoemde regeling voor Luxemburgse wijn tot op zekere hoogte nog steeds belangrijk is voor het inkomen van de landbouwers van het Groothertogdom Luxemburg in de betrokken sector;

Overwegende echter dat de betrokken regeling slechts als overgangsregeling werd ingevoerd en in ieder geval, met

het oog op de interne markt bedoeld in de Europese Akte, moet worden afgeschaft; dat derhalve nu reeds de nodige bepalingen moeten worden vastgesteld voor de geleidelijke afbraak van de regeling,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 3310/75 wordt vervangen door de onderhavige verordening.

Artikel 2

De op 1 januari 1989 bestaande fiscale vrijstelling die overeenkomstig artikel 1, lid 1, tweede alinea, van het Protocol betreffende het Groothertogdom Luxemburg geldt voor in het Groothertogdom Luxemburg geproduceerde wijn, wordt met 33 1/3 % verminderd op 1 januari 1991, en vervolgens op 1 januari van elk van de twee daaropvolgende jaren met 33 1/3 %, zodat de vrijstelling op 1 januari 1993 volledig vervalt.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 januari 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ PB nr. L 328 van 20. 12. 1975, blz. 12.

⁽²⁾ PB nr. L 382 van 30. 12. 1989, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 205/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 201/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1915/89 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 25 januari 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1915/89 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 januari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 7 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(ecu/ton)

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	32,80	133,48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	32,80	133,48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	40,11	174,06 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	40,11	174,06 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	33,59	134,17
1001 90 99	33,59	134,17
1002 00 00	58,71	126,66 ⁽⁴⁾
1003 00 10	49,88	116,52
1003 00 90	49,88	116,52
1004 00 10	41,28	120,95
1004 00 90	41,28	120,95
1005 10 90	32,80	133,48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	32,80	133,48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	49,88	137,88 ⁽⁴⁾
1008 10 00	49,88	23,80
1008 20 00	49,88	70,53 ⁽⁴⁾
1008 30 00	49,88	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	49,88	0,00
1101 00 00	60,91	201,72
1102 10 00	96,07	191,20
1103 11 10	76,80	284,42
1103 11 90	64,84	216,91

(¹) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(²) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(³) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

(⁴) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

(⁵) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(⁶) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

(⁷) Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 206/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 201/90 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1916/89 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 25 januari 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 januari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 7 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	1	2	3	4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	3,63	3,63	3,63
1001 90 99	0	3,63	3,63	3,63
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	10,89	10,89	10,89
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	5,08	5,08	5,08

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	1	2	3	4	5
1107 10 11	0	6,46	6,46	6,46	6,46
1107 10 19	0	4,83	4,83	4,83	4,83
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 207/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1806/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11, lid 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 833/87 van de
Commissie van 23 maart 1987 houdende uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad
betreffende de invoer van langkorrelige, aromatische
Basmati-rijst van de GN-codes 1006 10, 1006 20 en
1006 30 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1546/
87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 8,Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van rijst en breukrijst zijn vastgesteld bij Verorde-
ning (EEG) nr. 2637/89 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 135/90 ⁽⁶⁾;Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 2637/89 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en
noteringen van heden waarover de Commissie beschikt,
leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen,
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a) en b),
van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten
te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 januari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 20.
⁽⁴⁾ PB nr. L 144 van 4. 6. 1987, blz. 10.
⁽⁵⁾ PB nr. L 255 van 1. 9. 1989, blz. 8.
⁽⁶⁾ PB nr. L 16 van 20. 1. 1990, blz. 5.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(in ecu/ton)

GN-code	Portugal	Regeling overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3877/86	ACS-Staten/LGO (¹) (²) (³)	Derde landen (behalve ACS- Staten/LGO) (³)
1006 10 21	—	—	148,96	305,12
1006 10 23	—	227,81	148,27	303,74
1006 10 25	—	227,81	148,27	303,74
1006 10 27	—	227,81	148,27	303,74
1006 10 92	—	—	148,96	305,12
1006 10 94	—	227,81	148,27	303,74
1006 10 96	—	227,81	148,27	303,74
1006 10 98	—	227,81	148,27	303,74
1006 20 11	—	—	187,10	381,40
1006 20 13	—	284,76	186,24	379,68
1006 20 15	—	284,76	186,24	379,68
1006 20 17	—	284,76	186,24	379,68
1006 20 92	—	—	187,10	381,40
1006 20 94	—	284,76	186,24	379,68
1006 20 96	—	284,76	186,24	379,68
1006 20 98	—	284,76	186,24	379,68
1006 30 21	13,05	—	240,86	505,58
1006 30 23	12,97	434,13	277,53	578,84
1006 30 25	12,97	434,13	277,53	578,84
1006 30 27	12,97	434,13	277,53	578,84
1006 30 42	13,05	—	240,86	505,58
1006 30 44	12,97	434,13	277,53	578,84
1006 30 46	12,97	434,13	277,53	578,84
1006 30 48	12,97	434,13	277,53	578,84
1006 30 61	13,90	—	256,87	538,45
1006 30 63	13,90	465,39	297,91	620,52
1006 30 65	13,90	465,39	297,91	620,52
1006 30 67	13,90	465,39	297,91	620,52
1006 30 92	13,90	—	256,87	538,45
1006 30 94	13,90	465,39	297,91	620,52
1006 30 96	13,90	465,39	297,91	620,52
1006 30 98	13,90	465,39	297,91	620,52
1006 40 00	2,17	—	84,69	175,38

(¹) Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 10 en 11 van Verordening (EEG) nr. 486/85 en van Verordening (EEG) nr. 551/85.

(²) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

(³) De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

NB: De heffingen moeten in nationale valuta worden omgerekend aan de hand van de bij Verordening (EEG) nr. 3294/86 van de Commissie (PB nr. L 304 van 30. 10. 1986, blz. 25) vastgestelde specifieke landbouwmrekeningskoersen.

VERORDENING (EEG) Nr. 208/90 VAN DE COMMISSIE
van 26 januari 1990
tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst
worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1806/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor
rijst en breukrijst dienen te worden toegevoegd, werden
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2638/89 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 136/90 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de

momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage van
deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde invoerheffingen voor rijst en breukrijst van oorsprong uit Portugal worden toegevoegd, worden vastgesteld op nul.
2. De premies die aan de vooraf vastgestelde invoerheffingen voor rijst en breukrijst van oorsprong uit derde landen worden toegevoegd, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 januari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 255 van 1. 9. 1989, blz. 11.
⁽⁴⁾ PB nr. L 16 van 20. 1. 1990, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	1	2	3	4
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 209/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 201/90 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor
de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector
granen ⁽³⁾,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verorde-
ning (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de
dag van indiening van de aanvraag van een certificaat
geldende restitutie, aangepast op grond van de in de
maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek
moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldig-
heidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in
dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet
worden toegepast;Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr.
2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de
regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van
granen en rijst verwerkte producten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87 ⁽⁵⁾, een correctie-
bedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1,
onder d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde
producten;Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75 van
de Commissie ⁽⁶⁾ uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld
inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer
van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte
producten;Overwegende dat krachtens die verordening het correctie-
bedrag voor mout moet worden vastgesteld in het licht
van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling
op de wereldmarkt ten aanzien van de mogelijkheid en de
voorwaarden voor de verkoop van de betrokken granen
evenals van mout; dat volgens dezelfde verordening ook
rekening dient te worden gehouden met de voor devervaardiging van mout benodigde hoeveelheid granen
evenals met het economische aspect van de uitvoer en de
noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap
te voorkomen;Overwegende dat het op grond van de situatie op de
wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten
noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van
de bestemming te differentiëren;Overwegende dat het correctiebedrag samen met de resti-
tutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastge-
steld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel
van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de bereke-
ning van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- van een uit de spilkoers voortvloeiende omrekenings-
koers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van
Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁷⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁸⁾,
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd
binnen een contante maximummarge op een bepaald
moment van 2,25 %,
- voor de andere munteenheden, van een omrekenings-
koers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van
de contante wisselkoersen voor elk van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde
munteenheden en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen volgt
dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeen-
komstig de bijlage bij deze verordening;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr.
2727/75 bedoelde correctiebedrag dat van toepassing is op
de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van mout,
wordt vastgesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1990.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ Zie bladzijde 7 van dit Publikatieblad.⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.⁽⁵⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.⁽⁶⁾ PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁸⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

(in ecu/ton)

Produktcode	Lopend 2	1e term. 3	2e term. 4	3e term. 5	4e term. 6	5e term. 7
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

(in ecu/ton)

Produktcode	6e term. 8	7e term. 9	8e term. 10	9e term. 11	10e term. 12	11e term. 1
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 210/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1806/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 2,
vierde alinea, eerste zin,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 17 van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van deze
verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze
produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd
door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 1431/76 van de Raad van 21 juni 1976
houdende algemene regels voor de toekenning van resti-
tuties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het
restitutiebedrag voor rijst ⁽³⁾, de restituties moeten worden
vastgesteld met inachtneming van de situatie en de voor-
uitzichten ter zake van de beschikbare hoeveelheid rijst
en breukrijst en van de prijzen hiervan op de markt van
de Gemeenschap enerzijds en van de prijzen van rijst en
breukrijst op de wereldmarkt anderzijds; dat het volgens
dit artikel eveneens noodzakelijk is om op de rijstmarkt
voor een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwik-
keling van de prijzen en het handelsverkeer zorg te
dragen en bovendien rekening te houden met het econ-
omisch aspect van de voorgenomen uitvoer en met de
wenselijkheid om verstoringen op de markt van de
Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1361/76 van
de Commissie ⁽⁴⁾ is vastgesteld welke de maximumhoe-
veelheid breukrijst is die rijst, waarvoor de restitutie bij
uitvoer is vastgesteld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens
het percentage is bepaald van de op deze restitutie toe te
passen vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid
breukrijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximum-
hoeveelheid overschrijdt;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr.
1431/76 de specifieke criteria zijn bepaald waarmee bij
de berekening van de restitutie bij uitvoer van rijst en
breukrijst rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en de
specifieke eisen van sommige markten een differentiatie
van de restitutie voor sommige produkten al naar gelang
van hun bestemming noodzakelijk kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de
bestaande vraag naar verpakte, langkorrelige rijst op
bepaalde markten, moet worden voorzien in de vaststel-
ling van een specifieke restitutie voor dat produkt;

Overwegende dat de restitutie minstens eenmaal per
maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussen-
tijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁵⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁶⁾,
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd
binnen een contante maximummarge op een bepaald
moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
huidige situatie van de rijstmarkt, en met name op de
noteringen of prijzen van rijst en breukrijst in de
Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vast-
stellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in
de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Toetre-
dingsakte restituties bij uitvoer naar Portugal verleend
kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de
situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar
Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 15. 6. 1976, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten in ongewij-

zigde staat worden, met uitzondering van de in lid 1, onder c), van dat artikel genoemde produkten, op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld. Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties
1006 20 11 000	—	—
1006 20 13 000	01	144,80
1006 20 15 000	01	144,80
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	—	—
1006 20 94 000	01	144,80
1006 20 96 000	01	144,80
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	—	—
1006 30 23 000	01	144,80
1006 30 25 000	01	144,80
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	—	—
1006 30 44 000	01	144,80
1006 30 46 000	01	144,80
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 000	—	—
1006 30 63 100	01	181,00
	03	187,00
	05	187,00
	06	192,00
	07	192,00
	08	187,00
	09	187,00
	10	192,00
	11	192,00
	12	192,00
	13	181,00
	14	192,00
1006 30 63 900	01	181,00
	13	181,00
1006 30 65 100	01	181,00
	03	187,00
	05	187,00
	06	192,00
	07	192,00
	08	187,00
	09	187,00
	10	192,00
	11	192,00
	12	192,00
	13	181,00
	14	192,00
1006 30 65 900	01	181,00
	13	181,00
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—
1006 30 92 000	—	—

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties	
1006 30 94 100	01	181,00	
	03	187,00	
	05	187,00	
	06	192,00	
	07	192,00	
	08	187,00	
	09	187,00	
	10	192,00	
	11	192,00	
	12	192,00	
	13	181,00	
	14	192,00	
	1006 30 94 900	01	181,00
		13	181,00
1006 30 96 100	01	181,00	
	03	187,00	
	05	187,00	
	06	192,00	
	07	192,00	
	08	187,00	
	09	187,00	
	10	192,00	
	11	192,00	
	12	192,00	
	13	181,00	
	14	192,00	
	1006 30 96 900	01	181,00
		13	181,00
1006 30 98 100	—	—	
1006 30 98 900	—	—	
1006 40 00 000	—	—	

(1) De bestemmingen zijn de volgende :

- 01 Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia
- 02 derde landen, met uitzondering van Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia
- 03 zone I
- 04 derde landen, met uitzondering van Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland, het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia en de landen van zone I
- 05 zone II b)
- 06 zone IV a)
- 07 zone IV b)
- 08 zone VI
- 09 de Canarische eilanden, Ceuta en Melilla
- 10 zone V a)
- 11 zone VII c)
- 12 Canada
- 13 de in artikel 34 van Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1)
- 14 zone VIII, met uitzondering van Suriname, Guyana en Madagascar.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 53), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3049/89 (PB nr. L 292 van 11. 10. 1989, blz. 10).

De restituties moeten in nationale valuta worden omgerekend aan de hand van de bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3294/86 van de Commissie (PB nr. L 304 van 30. 10. 1986, blz. 25) vastgestelde specifieke landbouwmrekeningskoersen.

VERORDENING (EEG) Nr. 211/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1806/89⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 4, tweede alinea,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17, lid 4, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1418/76 de bij de uitvoer van rijst en breukrijst op de dag van indiening van de aanvraag om een certificaat geldende restitutie, aangepast uitgaande van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek wordt toegepast op uitvoer, die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiefactor moet worden toegepast;

Overwegende dat bij Verordening nr. 474/67/EEG van de Commissie⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1397/68⁽⁴⁾, de wijze van vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van rijst en breukrijst is vastgesteld;

Overwegende dat krachtens deze verordening de op de dag van indiening van de aanvraag geldende restitutie, bij vaststelling vooraf, dient te worden verminderd met een bedrag hoogstens gelijk aan het verschil tussen de cif-prijs voor termijnaankoop en de cif-prijs, indien de eerste meer dan 0,30 ecu per ton hoger is dan de tweede; dat de restitutie daarentegen moet worden verhoogd met een bedrag hoogstens gelijk aan het verschil tussen de cif-prijs en de cif-prijs voor termijnaankoop indien de eerste meer dan 0,30 ecu per ton hoger is dan de laatste;

Overwegende dat de cif-prijs de prijs is welke overeenkomstig artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 is vastgesteld; dat de cif-prijs voor termijnaankoop de prijs is welke is vastgesteld overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1428/76 van de Raad⁽⁵⁾ waarbij voor elke maand van geldigheid van het uitvoercertificaat

als basis wordt genomen de cif-prijs berekend op basis van de offertes voor verlading in de maand waarin de uitvoer zal plaatshebben;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁷⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat uit het geheel der bovengenoemde bepalingen volgt dat de toe te passen correctiefactor dient te worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van rijst en breukrijst toe te passen correctiebedrag, als bedoeld in artikel 17, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1418/76, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1990.

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. 204 van 24. 8. 1967, blz. 20.
⁽⁴⁾ PB nr. L 222 van 10. 9. 1968, blz. 6.
⁽⁵⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 30.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
⁽⁷⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag

(in ecu/ton)

Produktcode	Lopende 2	1 ^e term. 3	2 ^e term. 4	3 ^e term. 5
1006 20 11 000	—	—	—	—
1006 20 13 000	0	0	0	0
1006 20 15 000	0	0	0	0
1006 20 17 000	—	—	—	—
1006 20 92 000	—	—	—	—
1006 20 94 000	0	0	0	0
1006 20 96 000	0	0	0	0
1006 20 98 000	—	—	—	—
1006 30 21 000	—	—	—	—
1006 30 23 000	0	0	0	0
1006 30 25 000	0	0	0	0
1006 30 27 000	—	—	—	—
1006 30 42 000	—	—	—	—
1006 30 44 000	0	0	0	0
1006 30 46 000	0	0	0	0
1006 30 48 000	—	—	—	—
1006 30 61 000	—	—	—	—
1006 30 63 100	0	0	0	0
1006 30 63 900	0	0	0	0
1006 30 65 100	0	0	0	0
1006 30 65 900	0	0	0	0
1006 30 67 100	—	—	—	—
1006 30 67 900	—	—	—	—
1006 30 92 000	—	—	—	—
1006 30 94 100	0	0	0	0
1006 30 94 900	0	0	0	0
1006 30 96 100	0	0	0	0
1006 30 96 900	0	0	0	0
1006 30 98 100	—	—	—	—
1006 30 98 900	—	—	—	—
1006 40 00 000	—	—	—	—

VERORDENING (EEG) Nr. 212/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 201/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1806/89 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 2, vierde alinea,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad ⁽⁵⁾ en artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1431/76 van de Raad ⁽⁶⁾, houdende respectievelijk voor de sector granen en voor rijst algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag, de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, rijst en breukrijst, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen, rijst en breukrijst en de produkten in de sector granen op de wereldmarkt; dat krachtens deze artikelen ook waarborgen moeten worden geschapen dat op de graan- en rijstmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien rekening moet worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak storingen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de

invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87 ⁽⁸⁾, in artikel 6 de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze produkten;

Overwegende dat op basis van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75 voorgeschreven criteria met name rekening dient te worden gehouden met de prijzen en de hoeveelheden basisprodukten die voor de berekening van het variabele element van de heffing zijn aangehouden; dat krachtens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 en artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1077/68 van de Commissie ⁽⁹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2764/71 ⁽¹⁰⁾, voor bepaalde produkten het bedrag van de restitutie bij uitvoer dient te worden verminderd met het bedrag van de restitutie bij de produktie die aan het basisprodukt is toegekend;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige toestand van de markten in de sector verwerkte produkten op basis van granen en rijst ertoe leidt dat de restitutie wordt vastgesteld op een bedrag dat bedoeld is het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt te dekken;

Overwegende dat de restitutie wordt berekend met inachtneming van de hoeveelheid grondstoffen die het variabele element van de heffing bepaalt; dat de hoeveelheid grondstof die voor bepaalde verwerkte produkten is gebruikt naar gelang van het uiteindelijke gebruik van het produkt kan wisselen; dat volgens het toegepaste fabricageproces behalve het gewenste hoofdprodukt andere bijprodukten worden verkregen waarvan de hoeveelheid en de waarde volgens de aard en de kwaliteit van het gemaakte hoofdprodukt kunnen wisselen; dat de cumulatie van restituties toegekend aan verschillende produkten uit een zelfde verwerkingsproces op grondslag van hetzelfde basisprodukt in bepaalde gevallen uitvoer naar derde landen mogelijk zou kunnen maken tegen lagere prijzen dan de op de wereldmarkt geldende noteringen; dat derhalve voor sommige van deze produkten de restitutie moet worden beperkt tot een bedrag dat, hoewel de toegang tot de wereldmarkt mogelijk moet blijven, de inachtneming van de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening der markten verzekert;

Overwegende dat het wenselijk is de aan bepaalde verwerkte produkten toe te kennen restitutie, al naar gelang van het produkt, hoger of lager vast te stellen volgens het asgehalte, het gehalte aan ruwe celstof, het gehalte aan doppen, het eiwitgehalte, het vetgehalte of het zetmeelgehalte, daar deze gehalten van bijzondere bete-

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 7 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁶⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 36.

⁽⁷⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁸⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽⁹⁾ PB nr. L 181 van 27. 7. 1968, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 283 van 24. 12. 1971, blz. 30.

kenis zijn voor de hoeveelheid basisprodukt die werkelijk voor de vervaardiging van het verwerkte produkt is gebruikt;

Overwegende dat ten aanzien van maniokwortel en andere tropische wortels en knollen en het daarvan vervaardigde meel, het economische aspect van de uitvoeren die, in het bijzonder gezien de aard en de herkomst van deze produkten, zouden kunnen worden overwogen op het ogenblik geen vaststelling van een restitutie bij uitvoer behoeft; dat het voor bepaalde verwerkte produkten, gezien het geringe aandeel van de Gemeenschap aan de wereldhandel, op het ogenblik niet noodzakelijk is een restitutie bij uitvoer vast te stellen;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere produkten een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2806/71 van de Commissie (1) aanvullende voorschriften betreffende de toekenning van restituties bij uitvoer van bepaalde op basis van granen en rijst verwerkte produkten heeft vastgesteld;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad (2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 (3), bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de

contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden gewijzigd;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van Toetreding restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten, waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage van deze verordening.

Voor uitvoer naar Portugal werd geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 284 van 28. 12. 1971, blz. 9.

(2) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

(3) PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten

<i>(in ecu/ton)</i>		<i>(in ecu/ton)</i>	
Produktcode	Bedrag van de restitutie	Produktcode	Bedrag van de restitutie
1102 20 10 100	124,87	1104 22 30 100	144,35
1102 20 10 300	107,03	1104 22 30 900	—
1102 20 10 900	—	1104 22 50 000	—
1102 20 90 100	107,03	1104 23 10 100	133,79
1102 20 90 900	—	1104 23 10 300	102,57
1102 30 00 000	—	1104 23 10 900	—
1102 90 10 100	99,30	1104 29 11 000	—
1102 90 10 900	67,52	1104 29 15 000	—
1102 90 30 100	152,84	1104 29 19 000	—
1102 90 30 900	—	1104 29 91 000	75,49
1103 12 00 100	152,84	1104 29 95 000	75,49
1103 12 00 900	—	1104 30 10 000	16,77
1103 13 11 100	160,54	1104 30 90 000	22,30
1103 13 11 300	124,87	1107 10 11 000	119,37
1103 13 11 500	107,03	1107 10 91 000	117,84
1103 13 11 900	—	1108 11 00 100	134,12
1103 13 19 100	160,54	1108 11 00 900	—
1103 13 19 300	124,87	1108 12 00 100	142,70
1103 13 19 500	107,03	1108 12 00 900	—
1103 13 19 900	—	1108 13 00 100	142,70
1103 13 90 100	107,03	1108 13 00 900	—
1103 13 90 900	—	1108 14 00 100	—
1103 14 00 000	—	1108 14 00 900	—
1103 19 10 000	75,49	1108 19 10 100	265,68
1103 19 30 100	102,61	1108 19 10 900	—
1103 19 30 900	—	1108 19 90 100	—
1103 21 00 000	68,40	1108 19 90 900	—
1103 29 20 000	67,52	1109 00 00 100	0,00
1103 29 30 000	—	1109 00 00 900	—
1103 29 40 000	90,97	1702 30 51 000	186,41
1104 11 90 100	99,30	1702 30 59 000	142,70
1104 11 90 900	—	1702 30 91 000	186,41
1104 12 90 100	169,82	1702 30 99 000	142,70
1104 12 90 300	135,86	1702 40 90 000	142,70
1104 12 90 900	—	1702 90 50 100	186,41
1104 19 10 000	68,40	1702 90 50 900	142,70
1104 19 50 110	142,70	1702 90 75 000	195,33
1104 19 50 130	115,95	1702 90 79 000	135,57
1104 19 50 150	—	2106 90 55 000	142,70
1104 19 50 190	—	2302 10 10 000	17,80
1104 19 50 900	—	2302 10 90 100	17,80
1104 19 91 000	—	2302 10 90 900	—
1104 21 10 100	99,30	2302 20 10 000	17,80
1104 21 10 900	—	2302 20 90 100	17,80
1104 21 30 100	99,30	2302 20 90 900	—
1104 21 30 900	—	2302 30 10 000	17,80
1104 21 50 100	132,40	2302 30 90 000	17,80
1104 21 50 300	105,92	2302 40 10 000	17,80
1104 21 50 900	—	2302 40 90 000	17,80
1104 22 10 100	135,86	2303 10 11 100	71,35
1104 22 10 900	—	2303 10 11 900	—

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EEG) Nr. 213/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 201/90⁽²⁾, inzonderheid op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van die verordening genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾ de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen en producten in de sector granen op de wereldmarkt; dat krachtens dit artikel ook waarborgen moeten worden geschapen dat op de graanmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria op de huidige toestand van de markten in de sector mengvoeders op basis van granen ertoe leidt dat de restitutie wordt vastgesteld op een bedrag dat bedoeld is het verschil te dekken tussen de prijzen in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt;

Overwegende dat krachtens artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2743/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de regeling voor mengvoeders op basis van granen⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 944/87⁽⁵⁾, de restitutie bij uitvoer van

mengvoeders op basis van granen moet worden bepaald door slechts met bepaalde producten rekening te houden die worden gebruikt voor de vervaardiging van mengvoeders en waarvoor een restitutie kan worden vastgesteld;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1913/69 van de Commissie van 29 september 1969 betreffende de toekenning en de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van mengvoeders op basis van granen⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1349/87⁽⁷⁾, heeft voorgeschreven dat de berekening van de restitutie bij uitvoer moet worden gebaseerd op het gemiddelde van de voor de meest algemeen gebruikte basisgranen toegekende restituties en berekende heffingen, aangepast aan de hand van de in de lopende maand geldende drempelprijs; dat voor deze berekening eveneens rekening gehouden moet worden met het gehalte aan graanproducten; dat derhalve, ter vereenvoudiging, de mengvoeders in categorieën geklasseerd en de restitutie voor elke categorie op basis van de hoeveelheid graanproducten die de betreffende categorie gewoonlijk bevat, vastgesteld dienen te worden; dat anderzijds het bedrag van de restitutie eveneens rekening moet houden met de afzetmogelijkheden en verkoopvoorwaarden voor de betrokken producten op de wereldmarkt, het belang dat men erbij heeft om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen en het economisch aspect van de uitvoer;

Overwegende evenwel dat het momenteel dienstig lijkt om bij de vaststelling van de restitutie uit te gaan van het op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt geconstateerde verschil in de kosten van de grondstoffen die in het algemeen voor het betrokken mengvoeder worden gebruikt, zodat de economische realiteit bij de uitvoer van de bedoelde producten nauwkeuriger in aanmerking kan worden genomen;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten de differentiatie van de restitutie voor mengvoeders volgens hun samenstelling en bestemming nodig kunnen maken; dat het, om deze differentiatie tot stand te brengen, dienstig is gebruik te maken van de zones van bestemming als omschreven in bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie van 27 mei 1977 houdende een nieuwe afbakening van de zones van bestemming voor de restituties of de heffingen bij uitvoer en voor bepaalde uitvoercertificaten in de sectoren granen en rijst⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3049/89⁽⁹⁾;⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ Zie bladzijde 7 van dit Publikatieblad.⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 60.⁽⁵⁾ PB nr. L 90 van 2. 4. 1987, blz. 2.⁽⁶⁾ PB nr. L 246 van 30. 9. 1969, blz. 11.⁽⁷⁾ PB nr. L 127 van 16. 5. 1987, blz. 14.⁽⁸⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 53.⁽⁹⁾ PB nr. L 292 van 11. 10. 1989, blz. 10.

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽²⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld ; dat zij tussentijds kan worden gewijzigd ;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer

naar Portugal verleend kunnen worden ; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer voor de in Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mengvoeders waarop Verordening (EEG) nr. 2743/75 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage van deze verordening.

Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
2309 10 11 050	—	—
2309 10 11 110	01	4,91
	09	—
2309 10 11 190	01	3,69
	09	—
2309 10 11 210	01	9,81
	09	—
2309 10 11 290	01	7,37
	09	—
2309 10 11 310	01	19,62
	09	—
2309 10 11 390	01	14,75
	09	—
2309 10 11 900	—	—
2309 10 13 050	—	—
2309 10 13 110	01	4,91
	09	—
2309 10 13 190	01	3,69
	09	—
2309 10 13 210	01	9,81
	09	—
2309 10 13 290	01	7,37
	09	—
2309 10 13 310	01	19,62
	09	—
2309 10 13 390	01	14,75
	09	—
2309 10 13 900	—	—
2309 10 31 050	—	—
2309 10 31 110	01	4,91
	09	—
2309 10 31 190	01	3,69
	09	—
2309 10 31 210	01	9,81
	09	—
2309 10 31 290	01	7,37
	09	—
2309 10 31 310	01	19,62
	09	—
2309 10 31 390	01	14,75
	09	—
2309 10 31 410	01	29,43
	09	—
2309 10 31 490	01	22,12
	09	—
2309 10 31 510	01	39,24
	09	—

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
2309 10 31 590	01	29,49
	09	—
2309 10 31 610	01	49,05
	09	—
2309 10 31 690	01	36,87
	09	—
2309 10 31 900	—	—
2309 10 33 050	—	—
2309 10 33 110	01	4,91
	09	—
2309 10 33 190	01	3,69
	09	—
2309 10 33 210	01	9,81
	09	—
2309 10 33 290	01	7,37
	09	—
2309 10 33 310	01	19,62
	09	—
2309 10 33 390	01	14,75
	09	—
2309 10 33 410	01	29,43
	09	—
2309 10 33 490	01	22,12
	09	—
2309 10 33 510	01	39,24
	09	—
2309 10 33 590	01	29,49
	09	—
2309 10 33 610	01	49,05
	09	—
2309 10 33 690	01	36,87
	09	—
2309 10 33 900	—	—
2309 10 51 050	—	—
2309 10 51 110	01	4,91
	09	—
2309 10 51 190	01	3,69
	09	—
2309 10 51 210	01	9,81
	09	—
2309 10 51 290	01	7,37
	09	—
2309 10 51 310	01	19,62
	09	—
2309 10 51 390	01	14,75
	09	—
2309 10 51 410	01	29,43
	09	—
2309 10 51 490	01	22,12
	09	—
2309 10 51 510	01	39,24
	09	—
2309 10 51 590	01	29,49
	09	—
2309 10 51 610	01	49,05
	09	—

<i>(in ecu / ton)</i>		
Produktcode	Bestemming (!)	Bedrag van de restitutie
2309 10 51 690	01	36,87
	09	—
2309 10 51 710	01	58,87
	09	—
2309 10 51 790	01	44,24
	09	—
2309 10 51 810	01	64,22
	09	—
2309 10 51 890	01	48,26
	09	—
2309 10 51 900	—	—
2309 10 53 050	—	—
2309 10 53 110	01	4,91
	09	—
2309 10 53 190	01	3,69
	09	—
2309 10 53 210	01	9,81
	09	—
2309 10 53 290	01	7,37
	09	—
2309 10 53 310	01	19,62
	09	—
2309 10 53 390	01	14,75
	09	—
2309 10 53 410	01	29,43
	09	—
2309 10 53 490	01	22,12
	09	—
2309 10 53 510	01	39,24
	09	—
2309 10 53 590	01	29,49
	09	—
2309 10 53 610	01	49,05
	09	—
2309 10 53 690	01	36,87
	09	—
2309 10 53 710	01	58,87
	09	—
2309 10 53 790	01	44,24
	09	—
2309 10 53 810	01	64,22
	09	—
2309 10 53 890	01	48,26
	09	—
2309 10 53 900	—	—
2309 90 31 050	—	—
2309 90 31 110	01	4,91
	09	—

<i>(in ecu / ton)</i>		
Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
2309 90 31 190	01	3,69
	09	—
2309 90 31 210	01	9,81
	09	—
2309 90 31 290	01	7,37
	09	—
2309 90 31 310	01	19,62
	09	—
2309 90 31 390	01	14,75
	09	—
2309 90 31 900	—	—
2309 90 33 050	—	—
2309 90 33 110	01	4,91
	09	—
2309 90 33 190	01	3,69
	09	—
2309 90 33 210	01	9,81
	09	—
2309 90 33 290	01	7,37
	09	—
2309 90 33 310	01	19,62
	09	—
2309 90 33 390	01	14,75
	09	—
2309 90 33 900	—	—
2309 90 41 050	—	—
2309 90 41 110	01	4,91
	09	—
2309 90 41 190	01	3,69
	09	—
2309 90 41 210	01	9,81
	09	—
2309 90 41 290	01	7,37
	09	—
2309 90 41 310	01	19,62
	09	—
2309 90 41 390	01	14,75
	09	—
2309 90 41 410	01	29,43
	09	—
2309 90 41 490	01	22,12
	09	—
2309 90 41 510	01	39,24
	09	—
2309 90 41 590	01	29,49
	09	—
2309 90 41 610	01	49,05
	09	—
2309 90 41 690	01	36,87
	09	—
2309 90 41 900	—	—
2309 90 43 050	—	—
2309 90 43 110	01	4,91
	09	—
2309 90 43 190	01	3,69
	09	—

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
2309 90 43 210	01	9,81
	09	—
2309 90 43 290	01	7,37
	09	—
2309 90 43 310	01	19,62
	09	—
2309 90 43 390	01	14,75
	09	—
2309 90 43 410	01	29,43
	09	—
2309 90 43 490	01	22,12
	09	—
2309 90 43 510	01	39,24
	09	—
2309 90 43 590	01	29,49
	09	—
2309 90 43 610	01	49,05
	09	—
2309 90 43 690	01	36,87
	09	—
2309 90 43 900	—	—
2309 90 51 050	—	—
2309 90 51 110	01	4,91
	09	—
2309 90 51 190	01	3,69
	09	—
2309 90 51 210	01	9,81
	09	—
2309 90 51 290	01	7,37
	09	—
2309 90 51 310	01	19,62
	09	—
2309 90 51 390	01	14,75
	09	—
2309 90 51 410	01	29,43
	09	—
2309 90 51 490	01	22,12
	09	—
2309 90 51 510	01	39,24
	09	—
2309 90 51 590	01	29,49
	09	—
2309 90 51 610	01	49,05
	09	—
2309 90 51 690	01	36,87
	09	—
2309 90 51 710	01	58,87
	09	—
2309 90 51 790	01	44,24
	09	—
2309 90 51 810	01	64,22
	09	—

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
2309 90 51 890	01	48,26
	09	—
2309 90 51 900	—	—
2309 90 53 050	—	—
2309 90 53 110	01	4,91
	09	—
2309 90 53 190	01	3,69
	09	—
2309 90 53 210	01	9,81
	09	—
2309 90 53 290	01	7,37
	09	—
2309 90 53 310	01	19,62
	09	—
2309 90 53 390	01	14,75
	09	—
2309 90 53 410	01	29,43
	09	—
2309 90 53 490	01	22,12
	09	—
2309 90 53 510	01	39,24
	09	—
2309 90 53 590	01	29,49
	09	—
2309 90 53 610	01	49,05
	09	—
2309 90 53 690	01	36,87
	09	—
2309 90 53 710	01	58,87
	09	—
2309 90 53 790	01	44,24
	09	—
2309 90 53 810	01	64,22
	09	—
2309 90 53 890	01	48,26
	09	—
2309 90 53 900	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende :

- 01 de zones A, B, C, D en E zoals bedoeld in bijlage II van de gewijzigde Verordening (BEG) nr. 1124/77,
- 09 andere bestemmingen.

NB : Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EEG) Nr. 214/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1750/89⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1, onder c),Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1420/87 van de Raad van 21 mei 1987 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3972/86 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽³⁾ is bepaald welke landen en organisaties voor voedselhulp in aanmerking komen en de algemene criteria zijn vastgesteld voor het vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp, aan bepaalde begunstigde instellingen 1 902 ton magere-melkpoeder heeft toegewezen;

Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.

2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in de Gemeenschap van produkten voor levering als communautaire voedselhulp⁽⁴⁾; dat met name de termijnen en de leveringsvoorwaarden alsmede de voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten te volgen procedure moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In het kader van de communautaire voedselhulp worden in de Gemeenschap zuivelprodukten beschikbaar gesteld voor levering aan de in de bijlagen vermelde begunstigten met inachtneming van Verordening (EEG) nr. 2200/87 en de in de bijlagen vermelde voorwaarden. De levering wordt toegewezen via aanbesteding.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 172 van 21. 6. 1989, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 136 van 26. 5. 1987, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

BIJLAGE I

PARTIJ A

1. **Maatregel nr. (1):** 903/89 — Besluit van de Commissie van 19. 4. 1989
2. **Programma:** 1989
3. **Begunstigde:** Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, service logistique, case postale 372, CH-1211 Genève 19 (telex: 22555 LRCS CH; tel. 134 55 80)
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** Cruz Roja Uruguaya, Avenida 8 de Octubre 2990, Montevideo (tel. 80 07 14, 80 21 12)
5. **Plaats of land van bestemming:** Uruguay
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** gevitamineerd magere-melkpoeder
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (2) (3):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 4, punten I.1.B.1 tot en met I.1.B.3
8. **Totale hoeveelheid:** 80 ton
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking en opschriften:** 25 kg; in containers van 20 voet (zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 4 en 5, punten I.1.B.4 tot en met I.1.B.4.2)
Bijkomende vermeldingen op de verpakking:
„ACCIÓN N° 903/89 / (een rood kruis) / LECHE EN POLVO DESCREMADA VITAMINADA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / ACCIÓN DE LA LIGA DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA (LICROSS) / DISTRIBUCIÓN GRATUITA / MONTEVIDEO”
en PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 6, punt I.1.B.5
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt (11) (12):** markt van de Gemeenschap
De vervaardiging van het magere-melkpoeder en de bijvoeging van vitaminen moeten worden uitgevoerd na de toekenning van de levering
12. **Leveringsconditie (10):** franco bestemming
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** Montevideo
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** opslagplaats van het Rode Kruis, Avenida 8 de Octubre 2990, Montevideo
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven:** 10 — 20. 3. 1990
18. **Uiterste termijn voor de levering:** 4. 5. 1990
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Bij aanbesteding, datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes (4):** 12. 2. 1990 om 12.00 uur
21. **Bij tweede aanbesteding:**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 26. 2. 1990 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven: 24. 3 — 2. 4. 1990
 - c) uiterste termijn voor de levering: 17. 5. 1990
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 20 ecu/t
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte in ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes:** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (5):** restitutie toepasselijk op 11. 1. 1990, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 69/90 van de Commissie (PB nr. L 10 van 11. 1. 1990, blz. 8)

PARTIJEN B, C, D en E

1. **Maatregel nr. (1)**: zie bijlage II — Besluit van de Commissie van 29. 5. 1989
2. **Programma**: 1989
3. **Begunstigde**: World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rome (telex 626675 WFP I)
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2)**: zie PB nr. C 103 van 16. 4. 1987
5. **Plaats of land van bestemming**: zie bijlage II
6. **Beschikbaar te stellen produkt**:
partij B: magere-melkpoeder; partijen C, D en E: gevitamineerd magere-melkpoeder
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen**: zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 4, punten I.1.B.1 tot en met I.1.B.3 voor de partijen C, D en E en blz. 3, punten I.1.A.1 en I.1.A.2 voor partij B;
partij B (3) (4) (5) (6); partijen C, D en E (7) (8) (9)
8. **Totale hoeveelheid**: 1 822 ton
9. **Aantal partijen**: 4 (partij B: 997 ton; partij C: 252 ton; partij D: 28 ton; partij E: 545 ton)
10. **Verpakking en opschriften**: 25 kg en PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 4 en 6, punten I.1.B.4 en I.1.B.4.3 voor de partijen C, D en E en blz. 3, punt I.1.A.3 voor partij B
Bijkomende vermelding op de verpakking: zie bijlage II
en PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 6, punt I.1.B.5 voor de partijen C, D en E en blz. 3, punt I.1.A.4 voor partij B
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt**: markt van de Gemeenschap; partij B (10), partij E (11)
De vervaardiging van het magere-melkpoeder en de bijvoeging van vitaminen moeten worden uitgevoerd na de toekenning van de levering
12. **Leveringsconditie**: franco laadhaven
13. **Laadhaven**: —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven**: —
15. **Loshaven**: —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven**: —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven**: 10 — 20. 3. 1990
18. **Uiterste termijn voor de levering**: —
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten**: inschrijving
20. **Bij aanbesteding, datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes (12)**: 12. 2. 1990 om 12.00 uur
21. **Bij tweede aanbesteding**:
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 26. 2. 1990 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven: 24. 3 — 2. 4. 1990
 - c) uiterste termijn voor de levering: —
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid**: 20 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid**: 10 % van het bedrag van de offerte in ecu
24. **Adres voor de inzending van de offertes**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (13)**: restitutie toepasselijk op 11. 1. 1990, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 69/90 van de Commissie (PB nr. L 10 van 11. 1. 1990, blz. 8)

Voetnoten

- (¹) Het nummer van de maatregel dient bij iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (²) Degene aan wie is gegund bezorgt aan de begunstigde op diens verzoek een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
- (³) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen : zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, blz. 4.
- (⁴) Ten einde de telex niet te overbelasten worden de kredietinstellingen verzocht om vóór de datum en het uur vastgesteld in punt 20 van deze bijlage het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur :
- hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlage genoemde bureau ;
 - hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel :
 - 235 01 32,
 - 236 10 97,
 - 235 01 30,
 - 236 20 05.
- (⁵) Verordening (EEG) nr. 2330/87 van de Commissie (PB nr. L 210 van 1. 8. 1987, blz. 56), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2226/89 (PB nr. L 214 van 24. 7. 1989, blz. 10), is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer en, in voorkomend geval, de monetaire compenserende bedragen en de compenserende bedragen toetreding, de representatieve koers en de monetaire coëfficiënt. De datum bedoeld in artikel 2 van de genoemde verordening is die bedoeld in punt 25 van deze bijlage.
- (⁶) De inschrijver aan wie is gegund overhandigt aan de vertegenwoordigers van de begunstigten bij de levering een gezondheidscertificaat.
- (⁷) De inschrijver aan wie is gegund overhandigt aan de vertegenwoordigers van de begunstigten bij de levering een certificaat van oorsprong.
- (⁸) Een door een officiële instantie afgegeven gezondheidscertificaat waarin door een dierenarts wordt verklaard dat het produkt is verkregen door verwerking van gepasteuriseerde melk die afkomstig is van gezonde dieren en is verwerkt onder uitstekende hygiënische omstandigheden die door gekwalificeerd technisch personeel worden gecontroleerd, en dat in het gebied waar de rauwe melk is voortgebracht, geen mond- en klauwzeer, noch enige andere besmettelijke/overdraagbare ziekte waarvoor een meldingsplicht bestaat is geconstateerd in de periode van negentig dagen vóór de verwerking.
- (⁹) Analyse- en kwaliteitscertificaat waarin de technische kenmerken van het produkt worden vermeld en dat is afgegeven door een officiële dienst in het land van oorsprong.
- (¹⁰) Levering franco terminal als bedoeld in artikel 14, lid 5, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 houdt in dat de volgende kosten in de haven van bestemming definitief voor rekening van de gunningnemer zijn :
- voor containerzendingen op de condities FCL/FCL en LCL/FCL, alle kosten voor het lossen en transporteren van de containers tot het „stack-stadium” in de terminal, dus met uitzondering van achter-eenvolgens : THC („terminal handling charges” of daarmee overeenkomende kosten), kosten om de goederen uit de containers te lossen, lokale kosten na deze stadia en kosten wegens te late vrijgave of terugzending van de containers ;
 - voor containerzendingen op de conditie LCL/LCL of FCL/LCL, alle kosten voor het lossen en transporteren van de containers tot en met — dit in afwijking van het genoemde artikel 14, lid 5, onder a) — de „LCL charges” (lossen van de goederen), dus met uitzondering van de lokale kosten na dit stadium van het uit de containers lossen van de goederen.
- (¹¹) Alle documenten worden gelegaliseerd door de diplomatieke vertegenwoordiging in het land van oorsprong van het produkt.
- (¹²) De leverancier stelt zich zo spoedig mogelijk in verbinding met de begunstigde om uit te maken welke verzendingsdocumenten nodig zijn en waarvoor zij moeten dienen.
- (¹³) Verpakkingscertificaat waarin het nettogewicht per zak en het totale gewicht van de partij wordt vermeld.
- (¹⁴) De autoriteiten van het land van oorsprong moeten een attest afgeven waarin wordt verklaard dat het produkt blijkens de uitgevoerde analyses geschikt is voor menselijk verbruik.
- Een consulaire factuur is vereist.
- De vrachtbrief en vervoerdocumenten moeten voorzien zijn van het visum van het Paraguayaanse consulaat.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação da parte	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Acción nº Aktion nr. Maßnahme Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegnig Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
B	997	913/89	WFP	Cuba	Acción nº 913/89 / Cuba 027020 / Leche desnatada en polvo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Despachado por el Programa Mundial de Alimentos / La Habana (1)
C	252	522/89	WFP	Bolivia	Acción nº 522/89 / Bolivia / 0273501 / Leche desnatada en polvo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Despachado por el Programa Mundial de Alimentos / Arica en tránsito hacia Cochamba / Bolivia
D	28	916/89	WFP	Bolivia	Acción nº 916/89 / Bolivia / 0273501 / Leche desnatada en polvo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Despachado por el Programa Mundial de Alimentos / Arica en tránsito hacia La Paz / El Alto, Bolivia
E	545	521/89	WFP	Paraguay	Acción nº 521/89 / Paraguay / 0237602 / Leche desnatada en polvo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Despachado por el Programa Mundial de Alimentos / Asunción

(1) Peso neto y peso bruto en kg. / Origen : ...

(1) Netto og bruttovægt i kg. / på spansk (Oprindelse : ...)

(1) Netto- und Bruttogewicht in kg / auf Spanisch (Ursprung : ...)

(1) Καθαρό και μεικτό βάρος σε kg / στα ισπανικά (προέλευση : ...)

(1) Net and gross weight in kilograms / in Spanish (Origin : ...)

(1) Poids net et poids brut en kilogrammes / en espagnol (Origine : ...)

(1) Peso netto e peso lordo in kilogrammi / in spagnolo (Origine : ...)

(1) Netto- en bruttogewicht in kg / in het Spaans (Oorsprong : ...)

(1) Peso líquido e peso bruto, expressos em kg / em espanhol (Origem : ...)

VERORDENING (EEG) Nr. 215/90 VAN DE COMMISSIE**van 26 januari 1990****tot beëindiging van een inschrijving voor de levering, in het kader van de voedselhulp, van zachte tarwe**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1750/89⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1, onder c),Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 35/90⁽³⁾ — partijen A en B — een inschrijving heeft gehouden voor de levering, in het kader van de voedselhulp, van 20 000 ton zachte tarwe; dat de leveringsvoorwaarden moeten worden herzien en dat bijgevolg de betrokken inschrijving moet worden beëindigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De inschrijving inzake de partijen A en B in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 35/90 is beëindigd.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 172 van 21. 6. 1989, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 6 van 9. 1. 1990, blz. 11.

VERORDENING (EEG) Nr. 216/90 VAN DE COMMISSIE**van 26 januari 1990****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 140/90 met betrekking tot de levering van verschillende partijen butteroil in het kader van de voedselhulp**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1750/89⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1, onder c),Overwegende dat in het raam van Verordening (EEG) nr. 140/90 van de Commissie⁽³⁾ een inschrijving is opengesteld voor de levering van butteroil als voedselhulp ten gunste van het Wereld voedselprogramma; dat wegens een vergissing bepaalde voorwaarden in bijlage I van de genoemde verordening moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 140/90 wordt het bericht met betrekking tot partij C vervangen door de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 172 van 21. 6. 1989, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 16 van 20. 1. 1990, blz. 16.

BIJLAGE**„PARTIJ C**

1. **Maatregel nr. (1):** 908/89 — Besluit van de Commissie van 29. 5. 1989
2. **Programma:** 1989
3. **Begunstigde:** World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rome (telex 626675 I WFP)
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** zie PB nr. C 103 van 16. 4. 1987
5. **Plaats of land van bestemming:** Pakistan
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** butteroil
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (2) (3) (7) (11):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 7, punten I.3.1 en I.3.2
8. **Totale hoeveelheid:** 3 020 kg
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking en opschriften:** 5 kg; zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 7 en 8, punten I.3.3 en I.3.4
Bijkomende vermeldingen op de verpakking:
„ACTION No 908/89 / PAKISTAN 0278100 / BUTTEROIL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / KARACHI”
zie ook PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 8, punt I.3.4
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie:** franco laadhaven
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven:** 1 — 15. 3. 1990
18. **Uiterste termijn voor de levering:** —
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Bij aanbesteding, datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes (4):** 12. 2. 1990 om 12.00 uur
21. **Bij tweede aanbesteding:**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 19. 2. 1990 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven: 15 — 28. 3. 1990
 - c) uiterste termijn voor de levering: —
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 20 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte in ecu
24. **Adres voor de inzending van de offertes:** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (tëlex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (5):** restitutie toepasselijk op 16. 12. 1989, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3785/89 van de Commissie (PB nr. L 367 van 16. 12. 1989, blz. 22)

VERORDENING (EEG) Nr. 217/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 201/90⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1806/89⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de voor de berekening van het variabele element van de heffing bij invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte produkten toe te passen regels in artikel 14, lid 1, onder A, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en in artikel 12, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 zijn vastgesteld; dat de invloed van de op de basisprodukten van toepassing zijnde heffingen op de kostprijs van deze produkten bepaald wordt krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van de regeling voor de invoer en de uitvoer van de op basis van granen en rijst verwerkte produkten⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87⁽⁶⁾, aan de hand van het gemiddelde van de heffingen op deze basisprodukten over de eerste 25 dagen van de maand die aan de maand van invoer voorafgaat; dat dit gemiddelde, aangepast aan de hand van de drempelprijs van de betrokken basisprodukten die in de maand van invoer gelden, wordt berekend aan de hand van de hoeveelheid basisprodukten waarvan wordt aangenomen dat deze bij de vervaardiging van het verwerkte produkt of van het concurrerende produkt dat als referentie heeft gediend voor verwerkte produkten die geen granen bevatten, zijn gebruikt;

Overwegende dat door toepassing van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie van 24 juni 1974 betreffende de wijze van berekening van de heffing bij invoer voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten en betreffende de voorfixatie van de heffing voor de

betrokken produkten alsmede voor mengvoeders op basis van granen⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/78⁽⁸⁾, de aldus na toevoeging van het vaste element bepaalde heffing, in beginsel geldig voor een maand, wordt gewijzigd wanneer de op het basisprodukt van toepassing zijnde heffing meer dan 3,02 ecu per ton basisprodukt verschilt van het gemiddelde van de heffingen;

Overwegende dat voor bepaalde verwerkte produkten de heffing moet worden verminderd met de invloed van de restitutie bij de produktie voor de basisprodukten, die met het oog op hun verwerking overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 en artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 wordt toegekend;

Overwegende dat het vaste element van de heffing is vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2744/75; dat krachtens Verordening (EEG) nr. 2742/75 van de Raad⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1009/86⁽¹⁰⁾, voor bepaalde verwerkte produkten het variabele element van de heffing moet worden verminderd met de invloed van de restitutie bij de produktie die voor de basisprodukten wordt toegekend met het oog op de verwerking daarvan;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de belangen van de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan alsmede van de landen en gebieden overzee, de heffing ten opzichte van deze landen en gebieden voor bepaalde op basis van granen verwerkte produkten overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 486/85 van de Raad van 26 februari 1985 inzake de regeling die geldt voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen, van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee⁽¹¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 967/89⁽¹²⁾, moet worden verminderd met het bedrag van het vaste element, evenals voor enkele van deze produkten met een deel van het variabele element;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 3899/89 van de Raad van 18 december 1989 houdende verlaging voor 1990 van de heffingen voor bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹³⁾ de heffing bij invoer in de Gemeenschap voor het produkt van GN-code 1108 13 00 binnen een hoeveelheid van 5 000 ton per jaar met 50 % wordt verlaagd;

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 7 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁶⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽⁷⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽⁸⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

⁽⁹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 57.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 94 van 9. 4. 1986, blz. 6.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 61 van 1. 3. 1985, blz. 4.

⁽¹²⁾ PB nr. L 103 van 15. 4. 1989, blz. 1.

⁽¹³⁾ PB nr. L 383 van 30. 12. 1989, blz. 125.

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 430/87 van de Raad van 9 februari 1987 betreffende de invoerregeling voor de produkten vallend onder de GN-codes 0714 10 10, 0714 10 90 en 0714 90 10 van oorsprong uit bepaalde derde landen ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3837/88 ⁽²⁾, en Verordening (EEG) nr. 885/89 van de Raad van 5 april 1989 betreffende de invoerregeling voor 1989 voor de produkten van de GN-codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 en 0714 90 19 van oorsprong uit derde landen die geen GATT-lid zijn, andere dan de Volksrepubliek China ⁽³⁾ is bepaald op welke voorwaarden de heffing wordt beperkt tot 6 % ad valorem ;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 2730/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende glucose en lactose ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88 ⁽⁵⁾, met name is bepaald dat de regeling als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2727/75 en in de ter uitvoering van die verordening vastgestelde bepalingen voor glucose en glucosestroop van de GN-codes 1702 30 91, 1702 30 99 en 1702 40 90 wordt uitgebreid tot glucose en glucosestroop van de GN-codes 1702 30 51 en 1702 30 59 ; dat derhalve de voor de produkten van de GN-codes 1702 30 91, 1702 30 99 en 1702 40 90 vastgestelde heffing ook geldt voor de produkten van de GN-codes 1702 30 51 en 1702 30 59 ; dat met het oog op een goed beheer van die bepalingen deze produkten en de desbetreffende heffingen ter informatie in de lijst van heffingen moeten worden opgenomen ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁷⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 de in deze verordening voorgeschreven nomenclatuur in de gecombineerde nomenclatuur wordt overgenomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten, waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, te innen heffingen, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 43 van 13. 2. 1987, blz. 9.

⁽²⁾ PB nr. L 340 van 10. 12. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 94 van 7. 4. 1989, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 28 van 1. 2. 1988, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen		
	Portugal	ACS-Staten of LGO	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO)
0714 10 10 (*)	53,57	116,00	120,83
0714 10 91	50,55	116,00	117,81
0714 10 99	53,57	116,00	120,83
0714 90 11	50,55	116,00 (*)	117,81
0714 90 19	53,57	116,00 (*)	120,83
1102 20 10	66,18	283,72	244,76
1102 20 90	37,10	135,27	138,29
1102 30 00	4,03	185,28	188,30
1102 90 10	97,03	212,06	218,10
1102 90 30	81,55	219,46	225,50
1102 90 90	54,58	140,95	143,97
1103 12 00	81,55	219,46	225,50
1103 13 11	66,18	238,72	244,76
1103 13 19	66,18	238,72	244,76
1103 13 90	37,10	135,27	138,29
1103 14 00	4,03	185,28	188,30
1103 19 10	112,98	228,78	234,82
1103 19 30	97,03	212,06	218,10
1103 19 90	54,58	140,95	143,97
1103 21 00	67,46	237,80	243,84
1103 29 10	112,98	228,78	234,82
1103 29 20	97,03	212,06	218,10
1103 29 30	81,55	219,46	225,50
1103 29 40	66,18	238,72	244,76
1103 29 50	4,03	185,28	188,30
1103 29 90	54,58	140,95	143,97
1104 11 10	54,58	120,17	123,19
1104 11 90	107,14	235,62	241,66
1104 12 10	45,81	124,36	127,38
1104 12 90	89,94	243,84	249,88
1104 19 10	67,46	237,80	243,84
1104 19 30	112,98	228,78	234,82
1104 19 50	66,18	238,72	244,76
1104 19 91	7,75	314,62	320,66
1104 19 99	97,03	248,74	254,78
1104 21 10	83,90	188,50	191,52
1104 21 30	83,90	188,50	191,52
1104 21 50	132,42	294,53	300,57
1104 21 90	54,58	120,17	123,19
1104 22 10 10 (*)	45,81	124,36	127,38
1104 22 10 90 (*)	78,53	219,46	222,48
1104 22 30	78,53	219,46	222,48
1104 22 50	70,14	195,07	198,09
1104 22 90	45,81	124,36	127,38
1104 23 10	56,48	212,19	215,21
1104 23 30	56,48	212,19	215,21

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen		
	Portugal	ACS-Staten of LGO	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO)
1104 23 90	37,10	135,27	138,29
1104 29 11	48,40	175,71	178,73
1104 29 15	82,04	169,04	172,06
1104 29 19	83,90	221,10	224,12
1104 29 31	57,61	211,38	214,40
1104 29 35	98,08	203,36	206,38
1104 29 39	83,90	221,10	224,12
1104 29 91	37,82	134,75	137,77
1104 29 95	63,62	129,64	132,66
1104 29 99	54,58	140,95	143,97
1104 30 10	31,63	99,08	105,12
1104 30 90	31,10	99,47	105,51
1106 20 10	53,57	114,18 ^(?)	120,83
1106 20 91	74,34	209,89 ^(?)	234,07
1106 20 99	74,34	209,89 ^(?)	234,07
1107 10 11	71,61	235,16	246,04
1107 10 19	56,26	175,71	186,59
1107 10 91	100,86	209,70	220,58 ^(?)
1107 10 99	78,11	156,69	167,57
1107 20 00	89,23	182,61	193,49 ^(?)
1108 11 00	95,61	290,64	311,19
1108 12 00	74,34	213,52	234,07
1108 13 00	74,34	213,52	234,07 ^(?)
1108 14 00	74,34	106,76	234,07
1108 19 10	32,27	265,68	296,51
1108 19 90	74,34	106,76 ^(?)	234,07
1109 00 00	317,82	528,44	709,78
1702 30 51	166,88	278,50	375,22
1702 30 59	120,28	213,52	280,01
1702 30 91	166,88	278,50	375,22
1702 30 99	120,28	213,52	280,01
1702 40 90	120,28	213,52	280,01
1702 90 50	120,28	213,52	280,01
1702 90 75	170,22	291,76	388,48
1702 90 79	117,61	202,91	269,40
2106 90 55	120,28	213,52	280,01
2302 10 10	22,53	53,56	59,56
2302 10 90	41,42	114,76	120,76
2302 20 10	22,53	53,56	59,56
2302 20 90	41,42	114,76	120,76
2302 30 10	22,53	53,56	59,56
2302 30 90	41,42	114,76	120,76
2302 40 10	22,53	53,56	59,56
2302 40 90	41,42	114,76	120,76
2303 10 11	248,16	265,24	446,58

-
- (1) 6 % ad valorem onder bepaalde voorwaarden.
- (2) Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) verminderd met 5,44 ecu/ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.
- (3) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 wordt de heffing voor de volgende produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, en uit de landen en gebieden overzee niet toegepast:
- arrow-root (pijlwortel) van de GN-codes 0714 90 11 en 0714 90 19,
 - meel en gries van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1106 20,
 - zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1108 19 90.
- (4) Taric-code: ontpunte haver.
- (5) Taric-code: GN-code 1104 22 10, andere dan ontpunte haver.
- (6) Op grond van de bij Verordening (EEG) nr. 3899/89 vastgestelde regeling wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap voor het produkt van GN-code 1108 13 00 met 50 % verlaagd binnen een hoeveelheid van 5 000 ton.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 218/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 201/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de voor de berekening van het variabele element van de heffing bij invoer van mengvoeders toe te passen regels in artikel 14, lid 1, onder A, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 zijn vastgesteld; dat de invloed op de kostprijs van deze mengvoeders, van de heffingen van toepassing op hun basisproducten, bepaald wordt krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2743/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de regeling voor mengvoeders op basis van granen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 944/87 ⁽⁴⁾, aan de hand van het gemiddelde van de heffingen die van toepassing zijn tijdens de eerste 25 dagen van de maand voorafgaande aan de maand waarin de invoer van de hoeveelheden basisproducten, waarvan wordt aangenomen dat deze bij de vervaardiging van deze mengvoeders zijn gebruikt, heeft plaatsgevonden, terwijl dit gemiddelde wordt aangepast aan de hand van de drempelprijs van de betrokken basisproducten die tijdens de maand gedurende welke de invoer plaatsvindt, van kracht is;

Overwegende dat de op deze wijze vastgestelde heffing, na verhoging met het vaste element, voor één maand geldt; dat het vaste element van de heffing is vastgesteld in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2743/75;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de belangen van de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan alsmede van de landen en gebieden overzee, de heffing ten opzichte van deze landen en gebieden voor bepaalde op basis van granen verwerkte producten overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 486/85 van de Raad van 26 februari 1985 inzake de regeling die geldt voor landbouwproducten en bepaalde door verwerking van landbouwproducten

verkregen goederen, van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 967/89 ⁽⁶⁾, moet worden verminderd met het bedrag van het vaste element, evenals voor enkele van deze produkten met een deel van het variabele element;

Overwegende dat in artikel 272 van de Toetredingsakte bepaald is dat de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 gedurende de eerst etappe bij invoer van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1806/89 ⁽⁸⁾, bedoelde produkten uit Portugal de regeling toepast die zij vóór de toetreding ten opzichte van dat land toepaste; dat op grond van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3792/85 van de Raad van 20 december 1985 tot vaststelling van de regeling voor het handelsverkeer van landbouwproducten tussen Spanje en Portugal ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3296/88 ⁽¹⁰⁾, dezelfde regeling in Spanje geldt; dat ingevolge die regeling een heffing moet worden toegepast; dat die heffing berekend moet worden overeenkomstig het bepaalde in Verordening nr. 156/67/EEG van de Commissie ⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 31/76 ⁽¹²⁾, met inachtneming van de marktprijzen in Portugal; dat bij invoer in Spanje het compenserende bedrag toetreding dat van toepassing is op de handel tussen Spanje en de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985, op deze heffing in mindering moet worden gebracht;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽¹³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽¹⁴⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 7 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 60.

⁽⁴⁾ PB nr. L 90 van 2. 4. 1987, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB nr. L 61 van 26. 2. 1985, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB nr. L 103 van 15. 4. 1989, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 7.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 293 van 27. 10. 1988, blz. 7.

⁽¹¹⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2533/67.

⁽¹²⁾ PB nr. L 5 van 10. 1. 1976, blz. 18.

⁽¹³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 de in deze verordening voorgeschreven nomenclatuur in de gecombineerde nomenclatuur wordt overgenomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de onder Verordening (EEG) nr. 2727/75 vallende mengvoeders, waarop Verordening (EEG) nr. 2743/75 van toepassing is, te innen heffingen, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen		
	Portugal	ACS-Staten of LGO	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO)
2309 10 11	10,88	21,22	32,10
2309 10 13	10,88	483,82	494,70
2309 10 31	10,88	66,31	77,19
2309 10 33	10,88	528,91	539,79
2309 10 51	10,88	132,62	143,50
2309 10 53	10,88	595,22	606,10
2309 90 31	10,88	21,22	32,10
2309 90 33	10,88	483,82	494,70
2309 90 41	10,88	66,31	77,19
2309 90 43	10,88	528,91	539,79
2309 90 51	10,88	132,62	143,50
2309 90 53	10,88	595,22	606,10

VERORDENING (EEG) Nr. 219/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1989/1990 van de bij invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië geldende bijzondere heffing

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op het op 26 mei 1987 ondertekende Aanvullende
Protocol bij de Samenwerkingsovereenkomst tussen de
Europese Economische Gemeenschap en de Republiek
Tunesië⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat bij artikel 4, lid 1, van genoemd
Protocol is voorzien in de toepassing voor elk verkoopsei-
zoen in de periode tussen de datum van inwerkingtreding
van genoemd Protocol en 31 december 1990, van een
bijzondere heffing, binnen de grenzen van een hoevee-
heid van 46 000 ton, op niet behandelde olijfolie van de
GN-codes 1509 10 10 en 1509 10 90 die geheel en al in
Tunesië is verkregen en die rechtstreeks van dit land naar
de Gemeenschap is vervoerd; dat deze heffing gelijk is
aan het verschil tussen de drempelprijs en de prijs franco
grens; dat de prijs franco grens dient te worden vastge-
steld aan de hand van de in artikel 4, lid 2, van het
Protocol bepaalde criteria en dat ook het peil van de
bijzondere heffing dient te worden bepaald;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat de prijs
franco grens en de heffing slechts mogen worden gewij-
zigd indien zich aanzienlijke wijzigingen voordoen in de
berekenningsgrondslagen;

Overwegende dat het Comité van beheer voor oliën en
vetten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn
voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

De prijs franco grens als bedoeld in artikel 4, lid 1, van
het Aanvullend Protocol bij de Samenwerkingsovereen-
komst tussen de Europese Economische Gemeenschap en
de Republiek Tunesië wordt vastgesteld op 182,38 ecu per
100 kg.

De in artikel 4, lid 1, van genoemd Protocol bedoelde
heffing wordt vastgesteld op 7,05 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Deze bedragen worden gewijzigd indien zich een
aanzienlijke wijziging voordoet in de overeenkomstig
artikel 4 van het Aanvullend Protocol in aanmerking
genomen berekeningsgrondslagen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

(¹) PB nr. L 297 van 21. 10. 1987, blz. 36.

VERORDENING (EURATOM) Nr. 220/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot wijziging van Verordening (Euratom) nr. 3227/76 houdende toepassing van de bepalingen inzake de veiligheidscontrole van Euratom

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

Gelet op Verordening (Euratom) nr. 3227/76 van de Commissie van 19 oktober 1976 houdende toepassing van de bepalingen inzake de veiligheidscontrole van Euratom⁽¹⁾, en in het bijzonder op artikel 38,

Overwegende dat de Commissie krachtens artikel 38 van Verordening (Euratom) nr. 3227/76 geringe wijzigingen van technische aard kan aanbrengen in de bijlagen bij de verordening;

Overwegende dat de noodzaak bestaat een passende inventariswijziging vast te stellen voor het registreren en rapporteren van kerntechnisch materiaal verkregen van materiaal dat niet onder de veiligheidscontrole valt;

Overwegende dat de Commissie de Lid-Staten van de onderhavige aanpassing op de hoogte heeft gesteld en met hun standpunten rekening heeft gehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het onderstaande wordt toegevoegd aan bijlage II — Toelichtingen (6) type verandering — van Verordening (Euratom) nr. 3227/76:

Omschrijving	Code	Betekenis
„Produktie van kerntechnisch materiaal	MP	Kerntechnisch materiaal, verkregen als gevolg van het bereiken van de minimaal vereiste concentratie (artikel 36, onder i)), uit materiaal dat niet aan de veiligheidscontrole is onderworpen”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking vijftien dagen na haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie
António CARDOSO E CUNHA
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1976, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 221/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 1

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van 25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1633/84 van de Commissie van 8 juni 1984 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2661/80⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1075/89⁽³⁾, en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk de enige Lid-Staat is die de variabele slachtpremie toekent in regio 1, in de zin van artikel 22, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3013/89; dat de Commissie derhalve het bedrag van de premie moet vaststellen alsmede het bedrag dat moet worden geheven op de produkten bij het verlaten van de genoemde regio, voor de week die begint op 1 januari 1990;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag van de variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag dat wordt geheven op produkten die regio 1 verlaten, voor elk van deze produkten wekelijks door de Commissie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 3618/89 van de Commissie van 1 december 1989 betreffende de regeling inzake de beperking van de garantie in de sector schape- en geitenvlees voor het verkoopseizoen 1990⁽⁴⁾ de wekelijkse bedragen van het richtniveau overeenkomstig artikel 25 van Verordening (EEG) nr. 3013/89 zijn vastgesteld;

Overwegende dat uit de toepassing van artikel 24, leden 2 en 3, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 volgt dat de variabele slachtpremie voor in het Verenigd Koninkrijk subsidiabel verklaarde schapen voor de week die begint op 1 januari 1990 moet overeenstemmen met die welke zijn vastgesteld in de navolgende bijlage; dat krachtens artikel 25, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 en krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1633/84 de bedragen die moeten worden geheven op produkten die regio 1 verlaten, mede gelet op het arrest van het Hof van Justitie van 2 februari 1988 in zaak 61/86, voor diezelfde week overeenkomstig vorenbedoelde bijlage moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat voor de controle op de inachtneming van de bepalingen met betrekking tot de bedoelde bedragen het systeem als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1633/84 verder moet worden toegepast, onverminderd eventuele meer specifieke bepalingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd Koninkrijk, in regio 1, in de zin van artikel 22, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3013/89, in de week die begint op 1 januari 1990 in aanmerking komen voor de variabele slachtpremie, wordt het bedrag van de premie vastgesteld op 27,225 ecu per 100 kg geraamd of werkelijk gewicht schoon aan de haak binnen het in artikel 1, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde maximum- en minimumgewicht.

Artikel 2

Voor de in artikel 1, onder a) en c), van Verordening (EEG) nr. 3013/89 genoemde produkten die in de week die begint op 1 januari 1990 het grondgebied van regio 1 hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten worden geheven zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1990.

⁽¹⁾ PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1984, blz. 27.

⁽³⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 351 van 2. 12. 1989, blz. 18.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 1

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedragen	
	A. Produkten waarvoor de in artikel 24 van Verordening (EEG) nr. 3013/89 bedoelde premie mag worden toegekend	B. Produkten als bedoeld in artikel 4, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 (*)
	— Levend gewicht —	— Levend gewicht —
0104 10 90	12,796	0
0104 20 90		0
	— Nettogewicht —	— Nettogewicht —
0204 10 00	27,225	0
0204 21 00	27,225	0
0204 50 11		0
0204 22 10	19,058	
0204 22 30	29,948	
0204 22 50	35,393	
0204 22 90	35,393	
0204 23 00	49,550	
0204 30 00	20,419	
0204 41 00	20,419	
0204 42 10	14,293	
0204 42 30	22,461	
0204 42 50	26,545	
0204 42 90	26,545	
0204 43 00	37,163	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	35,393	
0210 90 19	49,550	
1602 90 71 :		
— met been	35,393	
— zonder been	49,550	

(*) Deze verlaagde bedragen mogen slechts worden toegepast indien aan de in artikel 5, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

VERORDENING (EEG) Nr. 222/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van de subsidies voor de verzending van rijst en breukrijst naar het eiland Réunion

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1806/89⁽²⁾, en met name op artikel 11 bis, lid 4,
vierde alinea,

Overwegende dat op grond van artikel 11 bis, lid 4, van
Verordening (EEG) nr. 1418/76 met het oog op de voor-
ziening van de markt van Réunion voor leveringen naar
dit eiland een subsidie kan worden vastgesteld op grond
van het verschil tussen de noteringen of prijzen van de
betrokken produkten op de wereldmarkt en de noteringen
of prijzen van die produkten op de markt van de
Gemeenschap, alsmede, zo nodig, de prijzen van die
produkten bij aankomst op Réunion;

Overwegende dat op grond van artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 2692/89 van de Commissie van 6 september
1989 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de verzen-
ding van rijst naar Réunion⁽³⁾ bij de vaststelling van de
subsidies rekening moet worden gehouden met de
bestaande situatie en de verwachte ontwikkeling inzake de
prijzen voor rijst, de beschikbare hoeveelheden op de
markt van de Gemeenschap en de voor de rijstvoorziening

van de markt van Réunion benodigde hoeveelheden,
enerzijds, en de rijstprijzen op de wereldmarkt, ander-
zijds;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr.
2692/89 de specifieke criteria zijn bepaald waarmee reke-
ning moet worden gehouden bij de berekening van de
subsidies voor leveringen van rijst naar het eiland
Réunion; dat de toepassing van deze criteria leidt tot de
vaststelling van de in de bijlage vermelde subsidiebedra-
gen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De subsidies voor leveringen naar het eiland Réunion van
uit de Lid-Staten afkomstige produkten van GN-code
1006 10 10, die zich in een van de in artikel 9, lid 2, van
het Verdrag bedoelde situaties bevinden, zijn in de bijlage
vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 261 van 7. 9. 1989, blz. 8.

BIJLAGE

GN-code	Subsidiebedrag (ecu/ton)
1006 10 21	—
1006 10 23	—
1006 10 25	—
1006 10 27	—
1006 10 92	—
1006 10 94	—
1006 10 96	—
1006 10 98	—
1006 20 11	—
1006 20 13	—
1006 20 15	—
1006 20 17	—
1006 20 92	—
1006 20 94	—
1006 20 96	—
1006 20 98	—
1006 30 21	—
1006 30 23	—
1006 30 25	—
1006 30 27	—
1006 30 42	—
1006 30 44	—
1006 30 46	—
1006 30 48	—
1006 30 61	—
1006 30 63	—
1006 30 65	—
1006 30 67	—
1006 30 92	—
1006 30 94	—
1006 30 96	—
1006 30 98	—
1006 40 00	—

VERORDENING (EEG) Nr. 223/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van de percentages van de communautaire bijstand voor de maatregelen als bedoeld in de Verordeningen van de Raad (EEG) nr. 797/85, (EEG) nr. 1096/88, (EEG) nr. 1360/78, (EEG) nr. 389/82 en (EEG) nr. 1696/71

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN;

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van 12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3808/89⁽²⁾, en met name op artikel 26, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1096/88 van de Raad van 25 april 1988 tot instelling van een communautaire regeling ter bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3808/89, en met name op artikel 9, lid 2, en artikel 11, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1360/78 van de Raad van 19 juni 1978 betreffende producentengroeperingen en unies van producentengroeperingen⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3808/89, en met name op artikel 14, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 389/82 van de Raad van 15 februari 1982 betreffende producentengroeperingen en unies daarvan in de sector katoen⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3808/89, en met name op artikel 11, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1696/71 van de Raad van 26 juli 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector hop⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3808/89, en met name op artikel 17, lid 3,

Overwegende dat de Commissie voor de maatregelen als bedoeld in de Verordening (EEG) nr. 797/85, (EEG) nr. 1096/88, (EEG) nr. 1360/78, (EEG) nr. 389/82 en (EEG) nr. 1696/71 het percentage van de communautaire bijstand moet vaststellen overeenkomstig de criteria en limieten die zijn vastgesteld in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten⁽⁷⁾, en volgens de procedure van artikel 29 van

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van de toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds⁽⁸⁾;

Overwegende dat, in de regio's waarop de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 omschreven doelstelling nr. 1 betrekking heeft, voor de acties in het kader van de in artikel 1 van bovengenoemde verordening omschreven doelstelling nr. 5 a), de communautaire bestekken (CB's) gelden die zijn ingesteld bij artikel 8, lid 5, van genoemde verordening; dat bijgevolg de percentages van de communautaire bijstand op een zodanig peil moeten worden vastgesteld dat een goede toepassing van de CB's en met name inachtneming van het financieringsplan voor de verschillende in het kader van de CB's aangehouden maatregelen mogelijk is;

Overwegende dat de percentages van de communautaire bijstand voor de in titel I van Verordening (EEG) nr. 797/85 bedoelde maatregelen voor het uit productie nemen van bouwland op een later tijdstip zullen worden vastgesteld; dat deze percentages gelden vanaf 1 januari 1990;

Overwegende dat de percentages van de communautaire bijstand op een eventueel later tijdstip tijdens de tenuitvoerlegging van de verschillende maatregelen kunnen worden aangepast wanneer het nodig blijkt om de betrokken maatregelen onderling beter in evenwicht te brengen en bepaalde maatregelen te intensiveren;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité voor landbouwstructuur en plattelandsontwikkeling,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze verordening worden de percentages van de communautaire bijstand voor de maatregelen als bedoeld in de Verordeningen (EEG) nr. 797/85, (EEG) nr. 1096/88,

(¹) PB nr. L 93 van 30. 3. 1985, blz. 1.
 (²) PB nr. L 371 van 20. 12. 1989, blz. 1.
 (³) PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 1.
 (⁴) PB nr. L 166 van 23. 6. 1978, blz. 1.
 (⁵) PB nr. L 51 van 23. 2. 1982, blz. 1.
 (⁶) PB nr. L 175 van 4. 8. 1971, blz. 1.
 (⁷) PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9.

(⁸) PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1.

(EEG) nr. 1360/78, (EEG) nr. 389/82 en (EEG) nr. 1696/71 vastgesteld.

De percentages van de communautaire bijstand voor de maatregelen die onder de in de vorige alinea genoemde verordeningen vallen, met uitzondering van de in titel I van Verordening (EEG) nr. 797/85 bedoelde maatregelen voor het uit productie nemen van bouwland, zijn aangegeven in respectievelijk bijlage I (voor regio's die onder de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 omschreven doelstelling nr. 1 vallen) en bijlage II (voor de overige regio's).

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde percentages van de communautaire bijstand worden toegepast op de uitgaven van de Lid-Staten sinds 1 januari 1990.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Percentages van de communautaire bijstand die, voor de regio's die onder de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 omschreven doelstelling nr. 1 vallen, gelden voor de maatregelen die zijn opgenomen in de Verordeningen (EEG) nr. 797/85 — met uitzondering van de maatregelen voor het uit productie nemen van bouwland —, (EEG) nr. 1096/88, (EEG) nr. 1360/78, (EEG) nr. 389/82 en (EEG) nr. 1696/71

<i>Betrokken Lid-Staten</i>	<i>Percentage</i>
— Griekenland, Ierland, Portugal	65
— Frankrijk :	
— Franse overzeese departementen (DOM)	60
— Corsica	50
— Spanje	50
— Italië	50
— Verenigd Koninkrijk :	
Noord-Ierland :	
— maatregelen als bedoeld in de artikelen 7, 7 bis en 19 van Verordening (EEG) nr. 797/85	50
— andere maatregelen zoals voorzien in artikel 1	30

BIJLAGE II

Percentages van de communautaire bijstand die, voor de regio's die niet onder de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 omschreven doelstelling nr. 1 vallen, gelden voor de maatregelen die zijn opgenomen in de Verordeningen (EEG) nr. 797/85 — met uitzondering van de maatregelen voor het uit productie nemen van bouwland —, (EEG) nr. 1096/88, (EEG) nr. 1360/78, (EEG) nr. 389/82 en (EEG) nr. 1696/71

<i>Soorten maatregelen</i>	<i>Percentage</i>
1. Maatregelen als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 797/85 (met uitzondering van de maatregelen voor het uit productie nemen van bouwland)	
a) normaal percentage	25
b) verhoogd percentage	50
Dit percentage geldt voor :	
— steun als bedoeld in de artikelen 7 en 7 bis,	
— steun als bedoeld in de artikelen 3, 4, 14, 17, 20 bis en 21, die wordt toegekend in de volgende probleemgebieden in de zin van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad (1) :	
— probleemgebieden in de Italiaanse Mezzogiorno die niet onder doelstelling nr. 1 vallen ;	
— probleemgebieden in Spanje die met een asterisk zijn gemerkt in de bijlage bij Richtlijn 86/466/EEG van de Raad (2) en die niet onder doelstelling nr. 1 vallen.	
2. Maatregelen als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1096/88	50
3. Maatregelen als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1360/78	25
4. Maatregelen als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 389/82	50
5. Maatregelen als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1696/71	25

(1) PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

(2) PB nr. L 273 van 24. 9. 1986, blz. 104.

VERORDENING (EEG) Nr. 224/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van enige bepalingen betreffende de afgifte van ARH-certificaten
in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,
inzonderheid op artikel 85, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 569/86 van de Raad van
25 februari 1986 tot vaststelling van de algemene regels
voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het
handelsverkeer (ARH)⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3296/88⁽²⁾, inzonderheid op artikel 7, lid
1,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 606/86 van
de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3991/89⁽⁴⁾, het indicatieve plafond voor de
invoer van een aantal zuivelprodukten in Spanje voor
1990 is vastgesteld;

Overwegende dat de in de eerste week van januari voor
boter en kaas aangevraagde ARH-certificaten betrekking
hadden op een hoeveelheid die veel groter was dan het
indicatieve plafond voor het hele jaar 1990;

Overwegende dat de Commissie derhalve volgens een
urgentieprocedure de nodige conservatoire maatregelen
heeft vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 89/90⁽⁵⁾; dat
definitieve maatregelen moeten worden genomen en dat

een verhoging van het indicatieve plafond wegens de situ-
atie op de zuivelmarkt in Spanje niet kan worden overwo-
gen;

Overwegende dat het met het oog op de in artikel 85, lid
3, van de Toetredingsakte bedoelde definitieve maatre-
gelen dienstig is, om verstoring van de Spaanse markt te
voorkomen, de in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG)
nr. 89/90 bedoelde opschorting van de afgifte van ARH-
certificaten te verlengen tot enige bepalingen van Veror-
dening (EEG) nr. 606/86 worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De afgifte van ARH-certificaten voor de in Verordening
(EEG) nr. 89/90 genoemde zuivelprodukten van de
GN-codes 0405 en ex 0406 wordt geschorst tot en met
31 januari 1990.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 55 van 1. 3. 1986, blz. 106.

⁽²⁾ PB nr. L 293 van 27. 10. 1988, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 28.

⁽⁴⁾ PB nr. L 380 van 29. 12. 1989, blz. 44.

⁽⁵⁾ PB nr. L 11 van 12. 1. 1990, blz. 30.

VERORDENING (EEG) Nr. 225/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van de restituties die in de maand februari 1990 gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde produkten van de sectoren granen en rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3707/89⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1806/89⁽⁴⁾, en met name op artikel 11, lid 2,

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2681/74 van de Raad van 21 oktober 1974 betreffende de communautaire financiering van de uitgaven in verband met de levering van landbouwprodukten als voedselhulp⁽⁵⁾ is bepaald dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, het gedeelte van de uitgaven financiert dat overeenkomt met de desbetreffende restituties bij uitvoer die overeenkomstig de betrokken communautaire voorschriften zijn vastgesteld;

Overwegende dat, om de opstelling en het beheer van de begroting voor de communautaire voedselhulpacties te vergemakkelijken en om de Lid-Staten in staat te stellen het bedrag van de communautaire deelname in de financiering van de nationale voedselhulpacties te kennen, het bedrag van de voor deze acties toegekende restituties moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de algemene voorschriften en de uitvoeringsbepalingen die in artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 voor de uitvoerrestituties zijn vastgesteld van

overeenkomstige toepassing zijn op bovenbedoelde transacties;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad⁽⁶⁾ en in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87⁽⁸⁾, de specifieke criteria zijn vastgesteld waarmee bij de berekening van de restitutie voor granen en op basis van granen verwerkte produkten rekening moet worden gehouden; dat voor tarwemeel specifieke criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75;

Overwegende dat de specifieke criteria die in aanmerking moeten worden genomen bij de berekening van de uitvoerrestituties voor rijst zijn vastgesteld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/76 van de Raad⁽⁹⁾;

Overwegende dat de bij deze verordening vastgestelde restituties gelden voor alle bestemmingen, zonder differentiatie;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De voor de maand februari 1990 geldende restituties voor in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde produkten van de sectoren granen en rijst worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

De bij deze verordening vastgestelde restituties worden niet beschouwd als naar bestemming gedifferentieerde restituties.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 363 van 13. 12. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 288 van 25. 10. 1974, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁷⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁸⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽⁹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 36.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de restituties die in de maand februari 1990 gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde produkten van de sectoren granen en rijst

(in ecu/ton)

Produktcode	Bedrag van de restitutie
1001 10 90 000	130,00
1001 90 99 000	58,00
1002 00 00 000	60,00
1003 00 90 000	68,00
1004 00 90 000	57,00
1005 90 00 000	82,50
1006 20 92 000	157,00
1006 20 94 000	157,00
1006 30 42 000	—
1006 30 44 000	—
1006 30 92 000	197,00
1006 30 94 100	197,00
1006 30 94 900	197,00
1006 30 96 100	197,00
1006 30 96 900	197,00
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	82,50
1101 00 00 110	76,00
1101 00 00 120	76,00
1101 00 00 130	76,00
1102 20 10 100	124,87
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	99,30
1103 11 10 500	188,00
1103 11 90 100	83,00
1103 13 19 100	160,54
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	169,82
1104 21 50 100	132,40

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EEG) Nr. 226/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1920/89 van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 191/90⁽⁴⁾;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1920/89 neergelegde regelen en bepalingen op
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 27 januari 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB. nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 13.⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 26. 1. 1990, blz. 54.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	29,13 ⁽¹⁾
1701 11 90	29,13 ⁽¹⁾
1701 12 10	29,13 ⁽¹⁾
1701 12 90	29,13 ⁽¹⁾
1701 91 00	33,31
1701 99 10	33,31
1701 99 90	33,31 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42).

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

VERORDENING (EEG) Nr. 227/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3707/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1806/89 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁶⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3942/89 van de Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 111/90 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1906/87 van de Raad ⁽⁹⁾ Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad ⁽¹⁰⁾ gewijzigd is met betrekking tot de producten van de GN-codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 en 2302 40;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 25 januari 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisproduct met meer dan 3,02 ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie ⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/78 ⁽¹²⁾, overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75 bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3942/89 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 januari 1990.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 363 van 13. 12. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 379 van 28. 12. 1989, blz. 13.

⁽⁸⁾ PB nr. L 13 van 17. 1. 1990, blz. 19.

⁽⁹⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽¹²⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1990 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen		
	Portugal	ACS-Staten of LGO	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO)
1102 30 00	3,02	186,04	189,06
1103 14 00	3,02	186,04	189,06
1103 29 50	3,02	186,04	189,06
1104 19 91	6,04	315,92	321,96
1108 19 10	30,83	266,78	297,61

VERORDENING (EEG) Nr. 228/90 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1990

tot instelling van een compenserende heffing en tot schorsing van het preferentieel douanerecht bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit Turkije

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der makten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1119/89⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van de laatste twee invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1373/89 van de Commissie van 19 mei 1989 tot vaststelling van de referentieprijzen voor citroenen voor het verkoopseizoen 1989/1990⁽³⁾ de referentieprijs voor deze produkten van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 47,15 Ecu per 100 kg netto voor de maand januari 1990;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁵⁾, de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor verse citroenen van oorsprong uit Turkije de aldus berekende invoerprijs zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende heffing ingesteld moet worden voor deze verse citroenen;

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3671/81 van de Raad van 15 december 1981 betreffende de invoer in de Gemeenschap van sommige landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1555/84⁽⁷⁾, is bepaald dat voor deze citroenen het douanerecht op 4 % moet worden teruggebracht;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁹⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de muntenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een constante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere muntenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze muntenheden ten opzichte van de muntenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Bij de invoer van verse citroenen (GN-code ex 0805 30 10) van oorsprong uit Turkije wordt een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 7,0 Ecu per 100 kg netto.
2. Het douanerecht van toepassing bij invoer van deze produkten wordt vastgesteld op 4 %.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 januari 1990.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 12.

⁽³⁾ PB nr. L 137 van 20. 5. 1989, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 367 van 23. 12. 1981, blz. 3.

⁽⁷⁾ PB nr. L 150 van 6. 6. 1984, blz. 4.

⁽⁸⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 22 januari 1990

betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 januari 1990 tot en met 31 december 1991, van de vangstmogelijkheden en de financiële bijdrage bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Volksrepubliek Mozambique inzake hun betrekkingen op visserijgebied

(90/41/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Volksrepubliek Mozambique inzake hun betrekkingen op visserijgebied⁽¹⁾, die op 30 september 1988 in Mapoeto is ondertekend,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap en de Volksrepubliek Mozambique hebben onderhandeld over de wijzigingen of toevoegingen die aan het einde van de geldigheidsduur van het eerste Protocol moeten worden aangebracht in het Protocol bij de Overeenkomst inzake hun betrekkingen op visserijgebied;

Overwegende dat als gevolg van deze onderhandelingen op 13 september 1989 een nieuw Protocol is geparafeerd;

Overwegende dat de vissers van de Gemeenschap op grond van dit Protocol in de periode van 1 januari 1990 tot en met 31 december 1991 vanstmogelijkheden zullen krijgen in de wateren die onder de souvereiniteit of jurisdictie van de Volksrepubliek Mozambique vallen;

Overwegende dat, om een onderbreking van de visserijactiviteiten van de vaartuigen uit de Gemeenschap te voorkomen, de partijen een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling hebben geparafeerd die voorziet in de voorlopige toepassing van het geparafeerde Protocol met ingang van het tijdstip waarop het Protocol dat voordien van kracht was verstrijkt; dat de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling dient te worden goedgekeurd in afwachting van een definitief besluit op grond van

artikel 43 van het Verdrag en de daaruit voortvloeiende inwerkingtreding van het Protocol,

BESLUIT:

Artikel 1

De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 januari 1990 tot en met 31 december 1991, van de vangstmogelijkheden en de financiële bijdrage bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Volksrepubliek Mozambique inzake hun betrekkingen op visserijgebied, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de personen aan te wijzen die bevoegd zijn de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling te ondertekenen ten einde de Gemeenschap daardoor te binden.

Gedaan te Brussel, 22 januari 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ PB nr. L 98 van 10. 4. 1987, blz. 12.

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 januari 1990 tot en met 31 december 1991, van de vangstmogelijkheden en de financiële bijdrage bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Volksrepubliek Mozambique inzake hun betrekkingen op visserijgebied

A. Brief van de Regering van de Volksrepubliek Mozambique

Mijnheer,

Onder verwijzing naar het op 13 september 1989 in Mapoeto gearafaerde ontwerp-protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële bijdrage voor de periode van twee jaar vanaf 1 januari 1990, heb ik de eer U mede te delen dat de Regering van de Volksrepubliek Mozambique bereid is dit Protocol met ingang van 1 januari 1990 voorlopig toe te passen in afwachting van de inwerkingtreding overeenkomstig artikel 8 van genoemd Protocol, op voorwaarde dat de Europese Gemeenschap bereid is hetzelfde te doen.

In dat geval dient een eerste tranche, gelijk aan de helft van de financiële bijdrage die is vastgesteld in artikel 2 van het Protocol, uiterlijk op 31 maart 1990 te worden betaald.

Ik moge U verzoeken mij te willen bevestigen dat de Europese Economische Gemeenschap instemt met deze voorlopige toepassing.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

*Voor de Regering
van de Volksrepubliek Mozambique*

B. Brief van de Europese Economische Gemeenschap

Mijnheer,

Ik heb de eer U de ontvangst te bevestigen van Uw brief van heden welke als volgt luidt :

„Onder verwijzing naar het op 13 september 1989 in Mapoeto gearafaerde ontwerp-protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële bijdrage voor de periode van twee jaar vanaf 1 januari 1990, heb ik de eer U mede te delen dat de Regering van de Volksrepubliek Mozambique bereid is dit Protocol met ingang van 1 januari 1990 voorlopig toe te passen in afwachting van de inwerkingtreding overeenkomstig artikel 8 van genoemd Protocol, op voorwaarde dat de Europese Gemeenschap bereid is hetzelfde te doen.

In dat geval dient een eerste tranche, gelijk aan de helft van de financiële bijdrage die is vastgesteld in artikel 2 van het Protocol, uiterlijk op 31 maart 1990 te worden betaald.

Ik moge U verzoeken mij te willen bevestigen dat de Europese Economische Gemeenschap instemt met deze voorlopige toepassing.”

Ik heb de eer U te bevestigen dat de Europese Economische Gemeenschap instemt met deze voorlopige toepassing van de Overeenkomst.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

*Namens de Raad
van de Europese Gemeenschappen*

BESLUIT VAN DE RAAD

van 22 januari 1990

houdende benoeming van een lid van het Economisch en Sociaal Comité

(90/42/Euratom, EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 193 tot en met 195,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op de artikelen 165 tot en met 167,

Gelet op de Overeenkomst betreffende bepaalde Instellingen welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, inzonderheid op artikel 5,

Gelet op het besluit van de Raad van 15 september 1986 houdende benoeming van de leden van het Economisch en Sociaal Comité voor het tijdvak dat op 20 september 1990 afloopt (¹),

Overwegende dat wegens het aftreden van Don Fernando Panizo Arcos, waarvan de Raad op 13 juli 1989 in kennis is gesteld, in genoemd Comité een zetel vacant is geworden,

Gelet op de voordracht van de Permanente Vertegenwoordiging van Spanje van 23 november 1989,

Na instemming van de Commissie van de Europese Gemeenschappen,

BESLUIT:

Enig artikel

Don Juan Tesoro Oliver wordt benoemd tot lid van het Economisch en Sociaal Comité, ter vervanging van Don Fernando Panizo Arcos voor de verdere duur van diens ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 20 september 1990.

Gedaan te Brussel, 22 januari 1990.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

M. O'KENNEDY

(¹) PB nr. C 244 van 30. 9. 1986, blz. 2.

BESLUIT VAN DE RAAD
van 22 januari 1990
houdende benoeming van een lid van het Economisch en Sociaal Comité
(90/43/Euratom, EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 193 tot en met 195,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op de artikelen 165 tot en met 167,

Gelet op de Overeenkomst betreffende bepaalde Instellingen welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, inzonderheid op artikel 5,

Gelet op het besluit van de Raad van 15 september 1986 houdende benoeming van de leden van het Economisch en Sociaal Comité voor het tijdvak dat op 20 september 1990 afloopt⁽¹⁾,

Overwegende dat wegens het aftreden van de heer P. A. A. Spijkers, waarvan de Raad op 1 september 1989 in kennis is gesteld, in genoemd Comité een zetel vacant is geworden,

Gelet op de voordracht van de Permanente Vertegenwoordiging van Nederland van 26 september 1989,

Na instemming van de Commissie van de Europese Gemeenschappen,

BESLUIT:

Enig artikel

De heer K. de Knecht wordt benoemd tot lid van het Economisch en Sociaal Comité, ter vervanging van de heer P. A. A. Spijkers voor de verdere duur van diens ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 20 september 1990.

Gedaan te Brussel, 22 januari 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. O'KENNEDY

(¹) PB nr. C 244 van 30. 9. 1986, blz. 2.

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 3699/89 van de Commissie van 11 december 1989 tot vaststelling van de voor 1990 geldende lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt, op tong mogen vissen

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 362 van 12 december 1989)

In de bijlage, bladzijde 28 :

<i>in plaats van:</i>	„UQ 8	Zeemeeuw	Usquert	94"
<i>te lezen:</i>	„UQ 3	Grietje	Usquert	143".

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 4024/89 van de Commissie van 21 december 1989 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van de bij Verordening (EEG) nr. 3889/89 van de Raad ingestelde invoerregeling voor bevroren rundvlees van GN-code 0202 en de produkten van GN-code 0206 29 91

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 382 van 30 december 1989)

Bladzijde 53, artikel 1, lid 1 :

in plaats van: „nr. 3928/86"
te lezen: „nr. 3929/86".

Bladzijde 54, artikel 2 :

in plaats van: „artikel 2, lid 1"
te lezen: „artikel 1, lid 1".

Bladzijde 55, artikel 7, lid 2 :

in plaats van: „de artikelen 3 en 6"
te lezen: „de artikelen 3 tot en met 6".